

RIBA PETICION DI HUSTICIA HULANDES TABATIN UN ENTRADA HUDICIAL NA UN VILLA LUHOSO NA SALIÑA SERCA

TABATIN DETENCION Y A CONFISCA MASHA
AUTO, BROMER Y OTRO PERTENENCIA

**HUES TA KERE CU
HUNTA DI SUPERVISION
FLPD LO HAYA
RASON DEN BODEM-
PROCEDURE TAMBE**



Pagina 2

**E HISTORIA
DI CAMBIO DI
STATUUT DI LOTTO
PA DEPORTE**

Pagina 8

Experience the difference

- Alarm Installation
- Camera Installation
- Online viewing
- Monitoring Service
- Guard Service
- Patrol Service



Your protection
partner since 1996



**INVEST
SECURE N.V.**

We don't just say it...
We Guarantee it!

Phone: (297) 582-7252
E-mail: insec@setarnet.aw
f: [@investsecurearuba](https://www.facebook.com/investsecurearuba)



Pagina 9

E hecho aki a tuma luga diaranson den oranan di mainta y unda un cantidad di funcionario di diferente sector di husticia a participa. Tabatin solamente un detención, pero material a wordo confisca na cantidad. Foto cortesía 24ora.com

MINISTER DANGUI ODUBER

**"MI NO TIN
NINGUN
TIPO DI
CONFIANSA
DEN HDS
DI LOTTO"**



Pagina 3

Hues ta kere cu Hunta di Supervision FLPD lo haya rason den bodemprocedure tambe



DEN su sentencia den e caso cu miembronan di Hunta di Supervision di Fundacion Lotto pa Deporte a cuminsa contra Gobierno (Pais Aruba) Hues a acepta algun argumento y a desbarata otronan. Hecho ta cu el a cuestiona pakico ora un Gobierno cambia, mester cambio den e HdS si e Hunta a mostra nan disponibilidad pa traha cu e Minister nobo di Deporte. El a rechasa dos ponencia di pais Aruba cu Hues Civil no ta e autoridad pa atende e caso aki y e cambio di ultimo ora cu e demandantenan a haci. E motibo cu el a rechasa e ultimo ponencia aki ta cu e demanda haci na ultimo ora di e mesun índole cu e prome, esta pa laga e HdS sigui haci nan trabou. Si nan gana e caso di mes Gobierno mester laga nan sigui haci nan trabou. Si el a bay di acuerdo cu e ponencia di Aruba y e Minister cu e demandanan contra e mandatario mester wordo declara no admisibel, pasobra e no ta un “rechtspersoon” of “natuurlijke persoon”. E ta di acuerdo cu e ponencia aki, aunque cu pa un decision den e caso e no ta haci diferencia. E Minister ta forma parti di e Gobierno di pais Aruba, cu na su turno ta representa pais Aruba. Den

un eventual condena contra e pais, e ta un condena tambe contra e Minister.

Pa loke ta e retiro duna, Pais Aruba a uza argumento cu esaki “usual” cu cambio di Gobierno y cu kier pone miembronan cu ta riba e mesun linea cu e Gobierno nobo. Remarcabel den esaki, Hues ta bisa den e veredicto, cu lo a hunga un rol den e decision no ta e calidad di e miembronan pero aparentemente solamente nan asignatura. Cu esaki tabata e unico motibo pa nan retiro, ta sali afo den e motivacion di e decision pa duna retiro.

Pa e motibo aki, Corte a analisa e pregunta si un cambio den e constelacion politico di un Gobierno ta nifica cu e miembronan di directiva cq Hunta di Supervision, di e fundacion of institutonan alia y nomkbra door di Gobierno, mester hala un banda pa personanan cu tin e mesun pensamiento politico cu e Gobierno na mando. Den cuadro di esaki Hues ta bisa cu un fundacion manera FLPD ta un “rechtspersoon” independiente cu su mesun autoridad y obligacionnan, funcionando via proceduranan ancla den nan Statuut y leynan. Esaki ta nifica cu e tumamento di decision den un organo asina no ta igual cu esun di ehecucion di maneho di Gobierno, pero di otro banda e maneho di Gobierno por ta e areanan riba cual nan ta concentra. Esaki ta nifica cu nan mester tene cuenta cu un cambio den maneho di Gobierno. Y como e tarea cu a wordo duna nan, cu nan lo stipula nan direccion basa riba e maneho nobo, teniendo na bi-

sta otro responsabilidadnan, manera continuidad di maneho y responsabilidad pa cu tercer partidonan. Y a enfatisa cu e miembronan di HdS tin cu duna cuenta na e organo cu a nombra nan y por retira nan.

Mester haci un diferencia entre e personanan cu ta forma parti di e directiva cq HdS y e maneho cu mester wordo ehecuta. E solo hecho cu un tempo nan a yega eyan via di un “nombracion politico” no ta nifica cu cada biaha di Gobierno mester wordo retira. . Di e forma aki no ta reconoce e posicion independiente cu un directiva cq Hunta di Supervision di un “rechtspersoon” tin, tambe pa cu un Gobierno, y tambe e forma con e nombramento y retironan di e funcionarionan aki mester tuma luga.

Ademas Hues ta bisa, tur retiro mester wordo evalua a base di reglanan y e carta di retiro di e Minister no ta cumpli cu esaki. Ta solamente un argumento politico e Minister a uza, mientras cu e no ta convence su mes prome si e por crea un relacion di trabou. Dos biaha e miembronan a manda carta pidi pa reunion y no a haya contesta. Ademas den e caso aki, Hues a bisa no ta papia di un decision tuma den despedida di e Gobierno, pasobra ta algo cu ta andando pa hopi aña caba. E hecho cu a nombra e miembronan di e directiva den e Hunta di Supervision no ta algo inusual. Huez a bisa cu den bodemprocedure e demandantenan probablemente lo haya rason pa cual e ta bay di acuerdo pa schors e decision di Minister pa nombra miembronan nobo.

Minister Dangui Oduber tocante e caso di e Hunta di Supervision di FLPD

“Mi no tin ningun tipo di confiansa den ningun di e miembronan di e Hunta di Supervision di Lotto”

DURANTE un conferencia di prensa yama pa Minister Dangui Oduber ayera atardi, el a amplia ariba e sentencia di Hues caminda ta dicta cu Minister no por retira e Hunta di Supervision di Fundacion Lotto Pa Deporte (FLPD).

Segun e Minister encarga cu e cartera di deporte a duna di conoce, e no a yega na e decision pa cambia e Hunta di Supervision sin mas. E decision a wordo tuma, segun e Minister, basa riba 4 argumento.

E prome argumento tabata e hecho cu ora cu tin cambio di Gobierno ta natural pa haci cambio den e directiva- nan di e diferente departamentonan y companianan di Gobierno. Como tal, a pidi e Hunta di Supervision di FLPD pa pone nan cargo disponibel, pero nan a nenga di haci esaki

Otro argumento cu a uza pa tuma e decision di destitui e Hunta di Comisario di FLPD, ta e echo cu Minister Dangui Oduber no tin ningun tipo di confiansa den e miembronan.

“Awo si un Minister no tin confiansa den e miembronan, a base di kiko nos ta bay traha cu otro? Paso ora bo tin un relacion di trabou bo mester tin un confiansa den e persona cu bo ta trahando cun’e”, tabata palabranan textual di Minister Dangui Oduber.

Minister tambe a recorda e hecho cu casa di un ex Parlamentario di e Gobierno anterior ta forma parti di e Hunta di Supervision aki. E Mandatario a pone e den duda e obhetividad den e trabou di e miembro specifico aki, mirando su relacion personal cu e ex

Parlamentario di AVP.

E di 3 argumento cu a hasi cu Minister Dangui Oduber a yega na e decision di cambia e Hunta di Supervision di FLPD, ta e hecho cu nan a cambia e statuto di e fundacion durante e tempo demisionario di e Gobierno di Gabinete Mike Eman 2.

Segun e Mandatario a duna di conoce, principianan di Corporate Good Governance ta stipula cu un miembro di un Hunta di Supervision por keda na e cargo no mas cu 8 aña.

“Kiko e miembronan aki a hasi? Despues di eleccion nan a bay cambia statuut den un manera cu nan kier nombra nan mes pa bida largo. Y esaki ta contra tur regla di bon gobernacion”, Oduber a sigui bisa.

E di cuatro argumento cu Minister Dangui Oduber tin pa corta relacion di trabou cu e actual Hunta di Supervision di FLPD, ta cu den nan statuto di articulo 8 ta specifica cu ta duna e Minister autoridad pa nombra y destitui e miembronan.

“Kiermen cu na momento cu e statuto ta dunami, como Minister, e autoridad cu ami por nombra y ami por remplasa e miembronan, mas cu logico mi ta hasi uzo di e articulo 8 di e statuto cu ta dunami e autoridad aki.”

E responsabel di e cartera di Deporte tambe a specifica cu e motibo principal cu e tin pa destitui e Hunta di Supervision actual ta pasobra e kier pa deporte haya mas placa y pa “deporte haya su fairshare”.



Prome Minister a baha gasto di personal di su oficina cu 8 miyon florin

E siman aki Minister Presidente Evelyn Wever-Croes a presenta su maneho pa 2018. Como e mandatario encarga cu asuntonan general, como tambe cu energia, integridad y innovacion, el a splica e retonan cu tin pa 2018 y e metanan principal: un aparato gubernamental eficiente y integro; energia accesibel pa tur hende; innovacion pa prepara nos pais pa economianan nobo.

Mes momento e prome minister a mostra cu e situacion financiero dificil, ta pone cu e ta duna ehempel y ta cuminsa na su mesun ministerio.

Pa di prome, Minister President actual a mostra con e por haci e mesun trabou cu e ex Prome Minister, y hasta miho, cu menos hende. Su presupuesto ta basa riba un rebaho di mas di 100 persona, pa un total di 8 miyon florin.

Pa di dos a corta den e gastonan di propaganda y promocion, demostrando cu e como Prome Minister no ta bay paga un compania di mercadeo pa haci propaganda, pero a corta cu 800 mil florin, pa asina inverti den BUVO, e departamento di Gobierno cu mester haci e trabou di informacion.

Pa di tres a kibra contract di lease di 3 pick up cu sticker di AVP, cu e no tabata tin mester.

Finalmente ainda ta den lucha pa kibra contract di huur di edificio cu e no tin mester, pero cu e ex Prome Minister a mara e Gobierno aki cu no por termina.

Asina mes Prome Minister Evelyn Wever-Croes a laga sa cu e si lo termina e contract y asina por aloca 100 mil florin mas na esnan mas den necesidad den nos comunidad. Y cu di e forma aki e ta mostra cu el a bisa loke e ta bay haci, y a haci loke el a bisa. “Cuminsa cerca bo mes!” Esey ta su mensahe!

Prome Minister Evelyn Wever Croes **Gobierno ta trahando riba un plan alternativo pa San Nicolas**



DESPUES di a haya nan mes obliga di elimina e regimen fiscal special pa San Nicolas, pa evita cu ta bay riba Black List di OECD, Prome Minister Wever Croes a bisa cu nan ta trahando riba un plan alternativo pa San Nicolas.

Gobierno ta trahando riba alternativanan pa atrae inversion den San Nicolas, basa riba un plan integral pa desaroyo di San Nicolas; e main street y vecindario. “Nos lo crea un luga pa tiendanan chikito cu semper tabata na San Nicolas, y cu a haci San Nicolas grandi. E luganan rond di Zeewijk lo wordo destina pa area di industria liviano, y lo crea empleo. Lo studia e posibilidad pa establece universidad y nan campus na San Nicolas, pa atrae un otro tipo di bishitante. Lo evalua establecimiento di hotel na Seroe Colorado.”

Ademas di e puntonan ariba menciona, e mandatario a señala cu e terenonan di refineria cu no ta wordo uza mas, lo bay bek pa pais Aruba. Momento cu elimina e muraya di ‘LAGO’, lo crea acceso pa lama, pa henter comunidad. E intencion ta pa crea un area di ‘Waterfront’ pa haci San Nicolas atractivo pa negoshinan den horeca. Museonan lo wordo traha y finalisa, pa asina atrae e turista cu ta gusta arte, pa e bay San Nicolas. Pues: San Nicolas lo bira e ciudad cu e forsa atractivo Caribense, cu ta atrae tur turista.

Gobierno ta lamenta cu mester a elimina e regimen fiscal faborabel pa San Nicolas, sinembargo e regimen aki no a trece desaroyo pa San Nicolas y ademas ta causando Aruba hopi problema. “Un biaha mas e pueblo di San Nicolas a wordo engaña pa partido AVP. Pesey nos gobierno ta compromete su mes cu crea otro oportunidadnan pa realmente trece desaroyo den San Nicolas.”

Sigur lo bin cambio den belasting, pero prome cu esey

Gobierno lo bin cu compensacion p'e pensionado y cobradornan di sueldo minimo

Segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes

NOS no tin intencion di hisa benta belasting riba e pueblo aki, MEP a bay campaña, anunciando cu lo bin cu un verschuiving, esta lo cambio di belasting directo pa indirecto, asina Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Lo bay move e peso di belasting di directo pa indirecto y sigur lo no hisa benta. Esey t'e estilo di Gobierno anterior.

Lo analisa tur desaroyo y prome cu bin cu cualkier otro decision, mester bin compensacion. Cu esaki Prome Minister Evelyn Wever-Croes kier men cu p.e. e pensionadonan, kendenan ya ta pagando un peso basta pisa na prima di AZV.

Pa loke ta nan belasting, tambe tin un acumulacion y sigur e pensionadonan

Den e sentido ey, Gobierno aki ta trahando riba un proposicion con por duna e pensionadonan un compensacion.

N'esnan cu ta cobra sueldo minimo, of hasta menos, nan no a paga belasting.

Baha un belasting directo pa uno indirecto, lo no tin efecto p'esnan cu ta cobra sueldo minimo. Nan mester un otro tipo di compensacion, segun Prome Minister Evelyn Wever Croes. Ta riba tur e compensacionnan aki sigur

Gobierno ta trahando, pero e no t'asina leu ainda pa anuncia nada.

Ora e t'asina leu, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a priminti di anuncia e diferente compensacionnan cu e lo bin cu nan.

APLICA AWE

PA

15,000*

BONUS POINTS



Biaha sin restriccion – esey ta extraordinario

Uza 'reward points' pa biaha unda cu ta cu cualkier aerolinea

Nos ta introduci e RBC Rewards Visa Platinum USD chip card. Ideal pa ora bo ta di biahe den exterior. Ricibi 'reward points' pa bo comprasnan y despues uza nan con cu abo kier, incluyendo biaha pa cualkier destinacion cu cualkier aerolinea.

Break out of the ordinary. Aplica awor riba www.rbc.com/dcvisaplatinum



Oferta ta valido te cu 6 april 2018. E campaña di promocion di 15,000 "Welcome Bonus Points" ta termina 6 april 2018, 5,000 "Bonus RBC Rewards™ points" lo wordo agrega na bo "RBC Rewards™ account" despues di e prome compra. Bo "RBC Rewards™ account" lo acumula 5,000 "RBC Rewards™ points" adicional ora bo registra dentro di 30 dia despues di activa bo tarheta di credito y a crea un "profile" riba www.RBCrewardscaribbean.com, basta bo ta un miembro nobo di "RBC Rewards™" of un miembro existente cu no tin "profile" ainda na momento di registracion. Ademas bo "RBC Rewards™ account" lo acumula 5,000 "RBC Rewards™ points" adicional ora por lo menos un persona cu ta registra cu "RBC Rewards™" scoge pa ricibi ofertanan di e-marketing. E oferta di Welcome Bonus ta pa solamente un biaha. Pa mas detaye bishita www.visa.com/benefitsportal

©/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.
‡ All other trademarks are the property of their respective owner(s).

Ta spera di haya contesta di Minister den corto tempo:

KvK a reuni cu sindicato di Douane pa compronde nan banda di e situacion

DIAMARS, 6 di februari ultimo Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a tene un reunion cu sindicato di Douane SADA pa por scucha di nan banda encunto e situacion pa cu e convenio di inschaling y salario nobo pa Douane.

E reunion tabata uno fructifero caminda cu e sindicato a splica cu nan meta den tur esaki ta pa haya reaccion al caso di parti di Minister di Finanzza, Economia y Cultura riba e convenio y ta lamenta e falta di comunicacion cu tabata tin te awe.

Douane ta na altura di nan contribucion na caha di Gobierno y influencia cu algun accion di nan banda tin pa na economia di Aruba. Nan a indi-

ca cu nan kier a haya oido cerca Minister sin tin mester di recurri na tuma accion extremo.

E no ta e intencion pa organisa un welga, cual impacto lo ta mucho grandi pa pais Aruba. Loke si a tuma luga ta un reunion cu tur e miembronan di e sindicato durante ora di trabou.

Douane semper ta opta na otro formacion pa tuma accion prome cu considera pone trabou un banda.

KvK a informa di su banda cu e accion di poco ora aki toch a haci un efecto di preocupacion den mundo comercial y a causa algun leve retraso den salida di carga e dia ey, Douane a splica cu a haci un



accion di recuperacion di e retraso aki y tabata tin atencion pa carganan vital pa nos economia por drenta mercado durante di nan reunion. KvK di su parti ta haci un apelacion na Minister di Finanzas y Economia pa reacciona riba e peticion

di Douane. Ta pidi pa trece dilanti claridad riba e conseho cu Minister tin encunto e convenio y ki accion lo ser tuma mirando cu esaki lo mester a wordo implementa dia 1 di januari 2018. KvK ta tuma nota di esaki y ta keda pendiente pa

aclaracion di e Minister.

KvK kier gradici sindicato SADA pa acepta e invitacion pa reuni y ta hopi satisfecho cu e resultado. KvK ta desea pa pronto bin cu un solucion pa e situacion aki.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech aruba

YAMA

Mr. Bucket

594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket

Nunca CAFT a bisa cu finansa di Aruba tabata bon

Pero Gabinete Mike Eman a cumpli cu su responsabilidad

LIDER di fraccion di AVP den Parlamento, sr Marlon Sneek, ta mostra cu desde cu a pasa e ley pa comision supervision financiero temporal bou nomber di CAFT, nunca e comision aki a yega di bisa cu finansa di pais Aruba ta bon, Semper a comision aki a pone su preocupacion riba papel, a informa Gabinete Mike Eman II riba nan dudanan cu nan ta anticipa riba e vision di gobierno di AVP pa cu logra na ehecuta su presupuesto manera el a wordo presenta.

“Mescos cu aworaki ta e caso, CAFT nunca antes a yega di pone den su reportnan cu finansa di pais Aruba tabata bon, pero na mes momento Gabinete Mike Eman II si a para pa su vision, a para pa e maneho financiero cu nan a bin ta hibando y despues na final di cuenta, e mesun CAFT aki ta

aproba y confirma cu gobierno di AVP a cumpli cu normanan stipula for di 2014 pa cu presupuesto 2014 y en adelante. Esey ta responsabilidad di un gobierno, esta di cumpli cu su vision, ehecuta su maneho manera indica den su presupuesto y a percura pa den e proceso aki, manera normanan stipula anteriormente, wordo cumpli.

Desde cu CAFT ta cumpliendo cu su supervision temporal, nunca a surgi un situacion caminda a muestra gobierno di AVP cu no a cumpli cu su presupuesto aproba pa Parlamento a base di normanan stipula.

Esey ta responsabilidad di un gobierno, di un Minister di Finansa, di un Prome Minister y di henter Consejo di Minister, esta di atende cu e preocupacionnan cu CAFT ta menciona y percura pa esakinan wordo atendi y solu-

ciona den cuadro di palabracionnan haci. Den e proceso aki gabinete Mike Eman a percura pa atende cu e situacion delicado di fondonan di pensioen y esun di AZV pa yega na un surplus di 0.5% pero cu a wordo habraca for di otro pa un gobierno di coalicion despues di solamente dos siman den funcion. Minister di Finansa Xiomara Ruiz Maduro y su gobi-

erno mester cuminsa asumi nan responsabilidad cu nan a pidi pueblo pa nan carga, atende cu e asuntonan aki den e forma corecto, tin impone medida contra mesun pueblo cu a pidi su sosten.

Sconde tras di excuus barata manera den e carta di Duana cu e no por a haya, culpando ex Minister di Finansa pa tur cos, no ta soluciona algo den un situacion asi-

na pero determinacion, curashi pa ehecuta un maneho cu realmente e gobierno aki no tin, ta splica tur loke ta pasando. Ta responsabilidad y obligacion di gobierno pa hinca un presupuesto den otro cu no ta carga cu medida contra pueblo, manera cu ambos Gabinete Mike Eman a haci pa ocho aña largo,” Parlamentario Marlon Sneek a declara.



24
7.4oz. (22cl)
returnable bottles

AR 4.80
Bottle Price

Caribbean Beer
Proudly brewed in Aruba

Chill

cumpra **5** Caha
haya **3** GRATIS
bai cu **8** Caha

e LOOK NOBO di Chill
Cumpra 5 caha di Chill y
haya 3 caha adicional GRATIS!

Disponibel na tur supermarket
Oferta valido pa tempo limita. Pa mas informacion yama: 585-8700

18+ Drink in moderation

E historia di cambio di Statuut di Lotto pa Deporte

DEN su veredicto relaciona cu e caso cu miembronan di Hunta di Supervision a cuminsa contra pais Aruba (Gobierno) ta wordo bisa cu Fundacion Lotto Pa Deporte ta un fundacion independiente cu ta bende loteria y ta reparti esaki bou di clubnan deportivo y otro institucionnan y actividadnan cu ta dirigi riba deporte.

Den e caso a bini dilanti cu pa algun aña caba ta discutiendo den FLPD pa haci algun cambio di 'one tier model' (unda cu esun cu tin di bisa

den e fundacion ta e directiva, cu no tin ningun control interno) pa un modelo 'two tier' (den cual e directiva di e fundacion ta wordo nombra door y ta duna cuenta na un Hunta di Supervision, cu ta un organo den e Fundacion).

Corte ta bisa esaki basa riba e info cu a haya for di Oficina di Notario yarzagaray Bodeker & Partners cu a haya apoyo di Gobierno. Esaki a conduci cu a manda e cambio pa conseho cerca Directie Wetgeving & Juridische

Zaken.

Despues di tur e procedura ey, den reunion di 28 di juli, 2017, e directiva e tempo ey di FLPD a dicidi pa formalisa e cambio di Statuut y esaki a sosode dia 17 di october di aña pasa.

E directiva a wordo nombra door di Minister como miembronan di Hunta di Supervision y Wernet a wordo nombra director. E Statuutnan bieu ta muestra cu algun di e miembronan e momento ey tabata na final di nan peri-

odo.

Den e Statuutnan cu tabata valido te cu 17 di october, 2017 e directiva di FLPD ta wordo forma door di 3 te cu 5 miembro cu ta wordo apunta pa un periodo di 4 aña, cu e posibilidad di renombracion di un otro 4 aña.

Despues di cambio di Statuut e miembronan di Hunta di Supervision a wordo nombra door di Minister y nan ta sinta 4 aña, cu e posibilidad di wordo nombra bek pa 4 aña mas. E directiva di FLPD ta wordo nombra door di e Hunta di Supervision (excepcion di e prome biaha: e miembronan ey a wordo nombra door di e Minister).

Corte ta sigui splica cu Minister tin e autoridad pa (bou di e Statuutnan bieu) pa retira e directiva. Den e Statuut nobo e por retira e miembronan, pero no e directiva; e autoridad ey ta den man di Hunta di Supervision.

E nombracionnan a wordo haci door di e Minister demis-

ionario di deporte. Dia 30 di november, 2017 e Minister nobo a pidi e directiva di FLPD pone nan funcion na disposicion di dje, cu e argumento "cu tin un Gobierno nobo". Despues cu e miembronan a nenga di cumpli (y cu e Minister a bin haya sa di e cambionan den Statuut), den un decision di dia 3 di januari, 2018, e retira e miembronan cu e motivacion: continuidad y e bon funcionamiento di FLPD; e cambio di Gobierno y cu esaki ta bay man den man cu cambio di maneho di Minister; e autoridad cu e Minister tin pa retira e miembronan.

E retiro duna na Wernet a wordo hala aden door di e Minister.

Den decisionnan tuma dia 10 di januari, e Minister a nombra e miembronan nobo di Hunta di Supervision.

E mesun dia Corte a impone un medida di ordo pa evita cu e nombracionnan ey ta wordo inscribi den registro di Camara di Comercio.



AWEMainta

Corant AWEMainta ta busca un Layout Designer

Si bo ta un persona cu Tin experiencia den InDesign, Photoshop, Illustrator

- Ta Creativo
- Tin iniciativa propio
- Por traha den team
- Por traha anochi
- Por traha bon bou presion
- Mester tin su transporte propio

Pa aplica manda bo CV na:
Lissenne@awemainta.com

Riba peticion di Husticia Hulandes

Tabatin un entrada hudicial na un villa luhoso na Saliña Serca

Tabatin detencion y a confisca masha auto, bromer y otro pertenencia

TABATA for di prome ora di ayera mainta, un combinacion di diferente Cuerpo di Husticia, a haci un entrada hudicial na un villa luhoso na Saliña Serca. Di acuerdo cu informacionnan recibi, e villa aki ta propiedad di un Arubiano, kende ta conoci pa husticia Hulandes, pero tambe na Aruba, kende a keda un sospechoso den trafication di droga combina cu labamento di placa.

Pa tin villa manera cu e tin na Saliña Serca, e no por ta un persona cu un salario normal, pero cu na practica den trafication di droga, combina cu labamento di placa, a genera tanto placa pa cumpra dicho cas. Buscando informacion serca voceru di Ministerio Publico, Ann Angela el a confirma e accion grandi aki, pero como cu Fiscal responsabel no a dun'e detaye di e accion aki, ta den curso di awe, por bin mas detaya.

Si e voceru di OM (Aruba) a confirma cu for di tempran ayera mainta, autoridad a drenta e cas na Saliña Serca. Manera menciona ta un cas masha luhoso, di un Arubiano, kende a yega di haci su mes culpable, usando su tata, kende tabata den un rolstoel, a yena e rolstoel aki cu droga pa hiba Hulanda, unda nan a keda deteni.

Ta trata aki e Arubiano di fam de Freitas, kende tabata of ta biba na Hulanda, cu manera menciona ta den baho mundo.

De Freitas a sinta varios aña den prison, pero esaki no a yud'e cambia di su actonan y a situ cu trafico di droga y labamento di placa. Su tata, kende drechi, tabata traha como Deurwaader na Corte di Husticia, pa su propio yiu hink'e den problema. Husticia a confisca masha auto di luho, motocyclenan caro y varios otro pertenencia den cuadro di e



investigacion. No ta conoci si a haya placa y/of arma di candela, pero e investigacion

ta sigui y no ta exclui cu mas detencion por cay. Ta di spera cu den

curso di awe, Ministerio Publico lo bin cu mas informacion di e accion aki.

Join the Fun with

Kooyman & CARNIVAL

#Coloritis 2018

HORARIO

DIADOMINGO 11 DI FEBRUARI NOS LO TA CERA

DIALUNA 12 DI FEBRUARI NOS LO TA CERA

TUR OTRO DIA NOS HORARIONAN REGULAR TA VALIDO

FELIZ CARNAVAL!

Kooyman Megastore

Habri non-stop di 7am - 7pm
y diadomingo di 9am - 2pm
Av. E. J. (Watty) Vos 20

WWW.KOORYMANBV.COM

KOORYMAN.MEGASTORE.ARUBA

KOORYMAN

No ta mira solucion cu Venezuela prome cu eleccion na april

ESAKI ta loke e Minister di Relacionnan Exterior Halbe Zijlstra a bisa recientemente den un reunion den Tweede Kamer.

Manera ta conoci, prome cu fin di april lo mester tin eleccion Presidencial na Venezuela. E ta un momento cu sigur e Presidente ta uza pa haya e apoyo popular, manteniendo e frontera cera supuestamente pa evita salida di material- of productonan importante pa e pueblo Venezolano.

Venezuela na inicio di aña a impone un cierre di frontera supuestamente pasobra e islanan Hulandes no ta haciendo nada contra e contrabanda for di Venezuela. Despues di esey, Venezuela a pone aserca nan malcontento pa e sancionnan impone door di Union Europeo contra funcionarionan halto di e Gobierno di Nicolas Maduro. Esaki, Zijlstra a bisa, ta inhusto.

Mientrastanto e bloqueo of cierre di frontera ta conduci na problemanan na Venezuela mes. Por a scucha cu recientemente Gobernador di e estado cu ta mas cerca di e islanan ABC a pidi, segun Zijlstra, pa kita e medida aki pasobra e tin un impacto economico demasiado grandi.

Buriconan tambe afecta pa medida di Venezuela



FOR di momento cu Venezuela su Presidente Nicolas Maduro a dicidi di ciera frontera cu e islanan ABC, a bisa cu esaki lo afecta diferente sector di e islanan.

Ya caba tin un problema cu fruta y berdura, cu e consecuencia cu mester busca e productonan aki for di otro mercado, cu e consecuencia cu e prijsnan a aumenta.

Pero hasta e buriconan cu ta wordo afecta cu e medida di Maduro. Segun por a lesa riba e website di E Arubiano, na santuario di burico tin un cantidad di e animalnan aki cu ta wordo cuida door di boluntarionan.

Segun informacion di e boluntarionan, nan ta cumpra e hooi pa e buriconan na Venezuela pero e reserva cu nan tabatin a caba pa cual nan ta kibrando cabes cu e problema. No tin nada ta yegando for di Venezuela. Ta evaluando for di unda busca e hooi aki, sea di Colombia of Costa Rica. Hecho ta, mescos cu den caso di berdura y frutan, e ruta ta bira mas largo y e gastonan di transporte ta aumenta pa cual e prijs di e producto final lo ta mas halto tambe.

Ya caba por mira cu tin mas burico cu ta saliendo bayendo pa arananan habita en busca di cuminda, algo cu no tabata wordo mira pa hopi tempo.

Pa loke ta berdura y fruta, Gobierno a busca un solucion di emergencia, treciendo esaki for di Colombia, pero e consumidor ya caba por sinti cu e ta un peso extra riba nan cartera.

SERVICIO SEPTICO

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684 | info@ecotech.aw | www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook | Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Fundacion pa maneha DPS

Minister kier aleha politica pero kier nombra directiva di fundacion



UN preocupacion grandi ta existi cerca maestronan di scol despues di publicacion di un articulo cu declaracion di Minister di Enseñansa, Rudy Lampe, relaciona cu un stichting cu e lo kier funda pa dirigi DPS, pa asina aleha enseñansa mas leu posibel di e mundo politico.

Parlamentario Marlon Sneek di fraccion di AVP a tuma nota di algun publicacion cu a sali den medianan di comunicacion caminda a sigui reaccion di Minister di Enseñansa riba esakinan, cual reaccion a causa hopi reaccion di hopi maestro riba e plan cu e mandatario tin pa cu e punto aki.

Sr Sneek a sigui muestra cu el a ricibi

diferente yamada di preocupacion di maestronan di scol riba situacion aki ya cu mientras di un banda Minister di Enseñansa ta papia di pone den e caso aki e enseñansa riba un distancia pa saca politica for di dje, pero den mesun rosea ta su persona lo ta esun kende ta bay nombra e diferente miembronan cu lo mester bay bira directiva di e stichting aki, cual sigur ta haci e situacion ainda mas preocupante pa maestronan. Mirando e cantidad di reaccion cu a ricibi, Parlamentario Marlon Sneek hunto cu fraccion di AVP lo bay haci un serie di pregunta na Minister di Enseñansa con e proceso aki ta hincaden otro pa di e forma aki por informa comunidad y sigur

esunnan cu ta trahaden e sector di Openbare Scholen.

Por a scucha tambe cu lo bay pone e grupo aki riba su mes pero DPS ya caba ta riba su mes ya cu e tin un director cu ta atende cu DPS, y no manera antes cu e tabata simplemente un parti integral di Direktie Onderwijs, pero awor e tin un pia riba su mes, e tin su director y tur su proceso cu ta canando caba.

Fraccion di AVP lo manda un serie di pregunta na Minister pa asina por informatur cu ta sumamente preocupa caminda por muestra cu e trahado nan actual ta ‘ambtenaar’ y ora cu esaki bira un Stichting, e lo bay bira un asina yama ‘gelijkgesteld’.

Esaki ta pone cu den e caso aki lo kita e posibilidad si den futuro un di e personanan aki cu ta traha pa D.P.S lo kier un traslado pa un otro departamento di Gobierno, nan lo perde e derecho aki ya cu nan no ta ambtenaar mas.

Esey ta un di e pre-

guntanan clave cu fraccion di AVP a ricibi riba e asunto aki y lo kier haya claridad di e situacion aki pa asina tur envolvi den DPS ta na altura kico ta spera nan den futuro si dado caso Minister sigui cu su intencion di crea un stichting pa maneha DPS.

Caribbean Cinemas **MEGAPLEX 8**
caribbeancinemas.com f Caribbean Cinemas Aruba

FEBRUARY 8 - 14

DAKOTA JOHNSON | JAMIE DORNAN
FIFTY SHADES FREED
THE FINAL CHAPTER
CXC
PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
MON-THURS 4:50 | 7:10 | 9:30
FRI 4:50 | 7:10 | 9:30 | 11:50
SAT 2:50 | 4:50 | 7:10 | 9:30 | 11:50
SUN & HOL 2:50 | 4:50 | 7:10 | 9:30

MON-THURS 5:30 | 7:50
FRI 5:30 | 7:50 | 10:10
SAT 3:10 | 5:30 | 7:50 | 10:10
SUN & HOL 3:10 | 5:30 | 7:50

Todas LAS MUJERES SON IGUALES
CHRISTIAN MEIER | NASHLA BOGAERT
SPANISH WITH ENGLISH SUBTITLES
MON-THURS 5:00 | 7:10 | 9:20
FRI 5:00 | 7:10 | 9:20 | 11:30
SAT 2:50 | 5:00 | 7:10 | 9:20 | 11:30
SUN & HOL 2:50 | 5:00 | 7:10 | 9:20

PETER RABBIT
JAMES CORDEN | DOMHNALL GLEESON
MON-THURS 4:30 | 6:40 | 8:50
FRI 4:30 | 6:40 | 8:50 | 11:00
SAT 2:20 | 4:30 | 6:40 | 8:50 | 11:00
SUN & HOL 2:20 | 4:30 | 6:40 | 8:50

JUMANJI
DWAYNE JOHNSON | KAREN GILLAN
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:50 | 8:25
FRI 5:50 | 8:25 | 10:50
SAT 3:15 | 5:50 | 8:25 | 10:50
SUN & HOL 3:15 | 5:50 | 8:25

THE SHAPE OF WATER
SALLY HAWKINS | OCTAVIA SPENCER
13 ACADEMY AWARDS NOMINATIONS
MON-THURS 3:50 | 6:25 | 9:00
FRI-SAT 3:50 | 6:25 | 9:00 | 11:35
SUN & HOL 3:50 | 6:25 | 9:00

DEN OF THIEVES
GERARD BUTLER | JORDAN BRIDGES
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 3:50 | 6:15 | 9:10
SAT-SUN & HOL 3:20 | 6:15 | 9:10

MAZE RUNNER THE DEATH CURSE
DYLAN O'BRIEN | KAYA SCODELARIO
MON-FRI 6:05 | 9:00
SAT-SUN & HOL 3:10 | 6:05 | 9:00

STARTING FEBRUARY 15 | **BLACK PANTHER** | **EARLY MAN** | **SAMSON**

Palm Beach Plaza Aruba | 586-0074 **THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE** Available on the App Store ANDROID APP ON Google play



Minister President Evelyn Wever-Croes:

Aruba mester evita pa bay riba “Blacklist” sino ningun inversionista ta bin Aruba

Ultimo dianan ta den discusion e decision di Minister di Finanzas pa elimina e regimen fiscal pa San Nicolas.

Esaki despues cu OECD a anuncia cu e regimen ey por pone Aruba riba un ‘black list’. Minister President Evelyn Wever-Croes a reacciona riba esaki dunando un splicacion amplio di e motibo pa cual a tuma e decision.

Kico ta e consecuencia di un ‘black list’? E consecuencianan ta serio.

Si Aruba bay riba un ‘black list’, esaki lo pone cu inversionistanan internacional serio no lo bin Aruba pa haci inversion. Un inversionista serio ta busca un pais serio pa inverti. Si e pais unda e kier inverti ta riba e ‘black list’ di OECD, e inversionista no ta haya proteccion con-

tra cobranza dobel di belasting. Tampoco e ta haya acceso den su pais na facilidadnan pa deduci e gastonan na Aruba. Un inversionista serio ta scoge e ora pa bay un otro pais cu su inversion.

Mirando cu na Aruba no tin desaroyo economico, ta sumamente importante pa Aruba evita subi riba un ‘black list’. Na e momentonan aki mester percura pa atrae desaroyo economico y inversion directo di exterior (foreign direct investment). Sin esaki, nos no por desaroya nos economia. P’esey e decision aki mester a bin.

Dicon Aruba tabata coriendo e riesgo di bay riba e ‘black list’?

Prome Minister ta

indica cu desde e momento cu ex Minister Mike de Mesa a anuncia e regimen special pa San Nicolas, “mi a avise cu e ta buscando problema cu OECD. sr. de Mesa a comete error tras di error. Su intencion tabata bon talbes, pa atrae inversionista inverti den San Nicolas, y asina haya un regimen di paga menos belasting.

Sinembargo e forma con sr. de Mesa a implementa e areglo internacionalmente ta conoci como competencia inhusto y dañino. Sr. de Mesa mester a scucha di consehonan y traha un areglo mas balansado, keto bay cu e enfasis riba inversionnan den San Nicolas.”

Lamentablemente e

decision di ex minister de Mesa a hala atencion internacional, y despues di algun aña OECD a hala atencion di e Minister di Finanzas anterior sr. Bermudez, ken a hay’e obliga di tuma e decision di elimina e regimen. Finalmente, mirando cu e tambe a laga e trabou na mitar, ta Minister di Finanzas actual sra. Xiomara Ruiz-Maduro a hay’e cu e tarea pa formalisa e eliminacion aki. Awor Gobierno mester atende cu e casonan di inversionistanan cu si a aplica na tempo, pa asina respeta e palabracionnan haci cu nan pa un tempo ainda. Pues no ta asina cu ta elimina e areglo completo awor. Pa esnan cu a haya aprobacion, lo respeta e areglo aki pa algun aña ainda.

HERMUS RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijsschoolnv.com
Sivdivi 1-C

Afl. 191

Prome Minister ta bisa un cos y CAFT ta bisa otro cos riba situacion financiero

E sentido di incapacidad pa goberna e pais, ta resalta den practicamente tur declaracion di mandatarionan di e actual gobierno di MEP/por/red y den ultimo dianan esaki a resalta ainda mas, ora por a tuma nota cu simplemente algun Minister no tin solucion ni tampoco plan di gobernacion pa presenta na pueblo. Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a muestra cu despues di e reunion cu CAFT por a scucha un serie di declaracion cu no ta cuadra cu realidad di loke a wordo trata of informa dor di e comision di supervision temporal. Un caminda Minister Presidente ta sali dilanti y declara na prensa cu CAFT a keda satisfecho cu e plan di su gobierno pa atende cu presupuesto pa 2018, pero di otro banda e mesun comision aki ta papia cu un pakete di medida di parti di gobierno, ta inevitabel. “Desde cu gabinete Mike Eman I y II a asumi gobernacion di e pais na 2009, c’un situacion financiero

realmente desastroso, nunca a introduci medida contra pueblo a traha cu esfuerso y dedicacion, pa yega na un presupuesto balansa cu lo habri caminda pa atende cu e debe nacional di nos pais. Apenas gabinete Wever Croes a asumi responsabilidad apenas tres luna y sin ainda a presenta un presupuesto, ya caba ta papia di medida, ya caba a pidi placa na Hulanda pa supuestamente atende cu e situacion financiero, mientras cu pa ocho aña largo, Aruba no a tuma un florin di Hulanda.

Den oposicion semper integrantenan di MEP, cu awe ta den gobierno, a papia di bancarota, a papia di debe nacional cu a crece pero e prome obra di e flamante Minister di Finansa, ta di busca placa presta for di Hulanda pa asina nan yega na un presupuesto. Ocho aña largo miembronan di MEP den Parlamento no a studia ningun presupuesto di gobiernonan di AVP, solamente a uza esakinan pa haci politica bara-

ta y awor ta para dilanti di un reto cu ta parce cu nan no ta comprende.

Den tur reportahe di CAFT por a mira e retonan cu pais tabata tin, pero semper a sa di goberna cu alma y curpa y awe e ‘jaar-rekening nan’ ta muestra e resulta positivo, aki por mira cu gobierno a cumpli cu su obligacionnan y a ehecuta su presupuesto cumpliendo cu normanan stipula cu CAFT. Awor cu gabinete Wever Croes mester traha su presupuesto pa 2018, diripiente tur cos ta malo, nada por y te hasta ta papia awor di medidanan cu mester wordo introduci. Den un publicacion di Prome Minister Evelyn Wever Croes dia 10 di augustus 2017 durante di campaña electoral, como lider di MEP el a declara cu “MEP LO ATENDE PROBLEMA FINANCIERO DI ARUBA SIN MEDIDA.”

Awor nos kier mira nan cumpli “Sin Miedo”, mescos cu AVP a bin ta haci pa 8 aña, tur caminda rond Aruba, den tur barrio den tur skina di e isla, por mira un desarojo cu nunca antes por a ser mira riba e pida baranca aki.

The All New

KIA picanto

Good to GO with Style

picanto LX

1.2 L - 4 Cylinders

Awg. 487⁰⁰ per month*

Awg. 23,000⁰⁰

picanto EX

1.2 L - 4 Cylinders

Awg. 528⁰⁰ per month*

Awg. 25,000⁰⁰



*Monthly payment includes BBO/BAZV. Monthly payment based on 6% interest rate from CMB and 5 years financing option.

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500 • Fax: 582-9877

www.kia.com • Kia Motors Aruba

The Power to Surprise

Despues di mas di un aña di boycott 'Solar trees' na Promenade San Nicolas ta den funcion y proyectonan ta continua

E solar trees cu a wordo instala den caya na San Nicolas ta den funcion despues di tres luna di gobernacion, esaki despues cu e proyecto aki a wordo para mas cu un aña pasa. E solar tree ta ricibi energia solar cual ta haci posibel pa publico por recarga telefon, laptop of otro articulo electronico na e sitio gratis. E inten-

cion ta cu por medio di esaki ta contribui na creacion di e area di 'lounge' den Promenade San Nicolas. E Proyecto di Wi-fi gratis tambe ta na caminda y e ora hunto asina ta haci mas atractivo pa hendenan pasa un rato ameno den un ambiente artistico, cultural y historico. Tin diferente motibo pa bin keiro na San

Nicolas y Gobierno di Aruba den conhuntito ta sostene e desaroyo di San Nicolas riba e aspecto cultural, turistico y infrastructural. E resultadonan ta posibel door di esfuersonan/trabounan haci conhuntamente cu diferente Ministerio. Curtis Fraser coordinador di Minister encarga cu Infraestructura ta splica cu banda di Un-



cle Louis Store ta clausurando proyecto di instalacion di parasol, pa crea mas sombra pa publico por sinta pafo. Di e forma aki hende cu pasa ta mira hende y ta sigui stimula fluho di mas hende cu kisas tambe ta haya gana pa disfruta di algo di come. Banda di esaki un persona cu bishita un di e restaurantnan den e area, ta mira e diferente artenan y diferente otro negoshinan cu por bishita. Tin diferente angulo cu ta wordo studia pa trece mas fluho di hende na San Nicolas y pa tuma ventaha di henter e area, sr. Fraser ta splica.

Otro proyectonan cu tin na caminda cu aworaki Gobierno a inicia bek cu nan ta encera e escultura di Lolita. Lolita ta un señora cu a bin Aruba y traha duro pa hiba su famia dilanti. E storia aki ta refleha storianan similar di e ser femenino humilde, trahado, fuerte y independiente cual ta wordo reconoci y cu kier desplega. 'A combensa cu e artista durante di siman to-

cante e localidad cu lo kier ubica e escultura. E proyecto aki ta paga caba y aworaki lo percura pa cumpli cu su posicionamento. Changa tambe ta un proyecto grandi di domino cu lo bin banda di Ward'I Polis San Nicolas, cual tambe ta canando su caminda. A papia cu DOW y e artistanan tambe pa loke ta e esfuersonan cu mester wordo haci pa e realisacion. E tour busnan cu lo bin pariba tambe ta parti di henter e proyecto pa haya e fluho di bishitantenan/turistanan pa bishita e museonan, Cosecha y sitionan pa come cu ta refleha locual cu nos localnan ta come, asina por mira cu proyectonan ta continuando'.

Ta invita henter comunidad pa bin wak e diferente artenan cu tin rond na San Nicolas, bin experiencia Mundi's Health Café cu a caba di habri, O'Neils Caribbean Kitchen y e museonan entre otro y mira cu ta trahando pa mira adelanto di San Nicolas y Aruba.

Boletin Special

LOTTO
DI **DIA**

AWETA BAY TIN
GANADO

JACKPOT
8 di februari

AFL
150.000,-

E ta facil

1. Bishita cualkier rebendedo di Lotto y pidi pa bo ticket
2. Cu 2 florin, bo ta kies 5 numbertan entre 01 te cu 30
3. Si no tin ganado cu 5 number, e ta bay pa esun cu tin 4 number bon, asina e ta keda baha te ora tin un ganado!

Corda pidi pa bo **Facilito** y gana premio **Cash Instantaneo!**

www.lottoaruba.com



Probecha di e ultimo dianan di e campaña di Nagico Insurances

Clientenan di Nagico tin chens di gana gasolin gratis pa 1 aña

E campaña di “Cambia, Spaar y Gana” di Nagico Insurances ta terminando y p’esaki tur hende tin e oportunidad ainda pa participa. E campaña aki ta pa tur cliente di Nagico Insurances cu a pasa renoba of a cambia di seguro pa Nagico Insurances. E campaña di Nagico lo ta terminando asina cu Carnaval termina.

Ta masha facil pa participa den e campaña di “Cambia, Spaar y Gana” cu Nagico. Pa por participa y bira cliente di Nagico Insurances, tur hende por manda nan copia di polisa actual, copia di rijbewijs n’e Whatsapp di Nagico 592-3378. Tambe e cliente por like e Facebook page di Nagico y ey riba por haya e link di e website: cambiayspaar.nagico-abc.com/win.

Cefrenne Koolman-Arends, Sales & Underwriting a expresa cu representantenan di Nagico Insurances di biaha lo tuma contacto cu e potencial cliente pa un quotation. Asina aki bo por bira un cliente di Nagico y por participa y gana centenares di premio. Nagico Insurances ta corda tur su clientenan cu aki un par di dia lo saca e premio di mas grandi, esta gasolin gratis pa henter un anja.

Nagico Insurances ta orguyoso di por a aporta na e dushi Carnaval di Aruba y ta conseha tur hende pa disfruta di e Carnaval sanamente.



Di acuerdo cu Minister Otmar Oduber Cambionan implementa lo percursa pa maneho di desperdicio responsabel



E forma cu ta trata desperdicio na Parkietenbos ta algo cu mundialmente no ta aceptabel. Ta actuando contra tur tratado internacional.

Si Aruba mester wordo sanciona n'e momentonan aki, esaki lo wordo haci na un manera hopi fuerte.

Pa loke ta salud di nos ciudadanonan, e raportnan ta indica cu esaki ta contra tur derecho humano.

Den cuadro di esaki Gobierno di Aruba y Ministerio encarga cu Medio Ambiente y Infraestructura ta informa di trabounan cu ta tumando lugar pa trece cambio y mehoracion na con ta maneha desperdicio aki na Aruba, segun Minister Otmar Oduber.

A constata cu tin material peligroso

cu ta wordo tira riba dump na Parkietenbos exponiendo esnan cu ta traha n'e sitio pa diferente brote cu por tuma lugar. E situacion no por perdura y mester yega na un solucion, Minister Otmar Oduber a enfatisa.

Den cuadro di e preparacion cu ta tumando lugar pa tur locual ta trata mihor maneho di desperdicio aki na Aruba, 'E steering committee pa maneho di desperdicio ta trahando hopi duro pa loke t'e situacion aki.

Mi a ricibi e raport recientemente cu ta indica estudio/investigacionnan haci durante e prome 45 dianan.

Aworaki ta den e proceso pa tin e openbare aanbesteding, RFI, cu ta tuma lugar na nivel mundial (otro siman esaki ta sali).

Tabatin un 'teaser' siman pasa, pa

mira con ta bay sanaa Parkietenbos, y con lo sigui den futuro cu e maneho di desperdicio aki na Aruba. Sea ta bay produci energia, gas, bende e sushi, exporte etc. of cu ta separe.'

Ta gradici WEB Aruba NV cu nan expertonan a yuda hopi den e proceso aki hunto cu TNO cu ta envolvi pa Gobierno tambe den e proceso hunto cu e Steering Committee.

Mientrastanto ta preparando p'e decision cu mester tuma a corto plaso. E raport ta papia di con ta yega n'e fase final y e direccion cu Pais Aruba mester bay.

Unabes t'asina leu, lo bay Parlamento tambe pa splica den ki direccion lo kier bay, con lo financia esaki y con lo yega eynan. Mey-mey di e short cu long term (cual t'e fase cu t'aden aworaki).

Cierto momento lo kier pa 85% di e actividadnan riba Parkietenbos wordo reduci y cu no ta djis sigui acumula riba e sero cu ya ta casi 21 meter halto, Minister Oduber a splica.

A haci un sondeo/ estudio profundo den exterior di e 'envirobales' pa sigura cu esakinan no ta toxico p'e tera cu ta hinke den dje y tampoco awa. Hunto cu esey tin henter un metodo cu a wordo crea dor di Serlimar (cu ta keda e compania di Pais Aruba cu ta recoge sushi y maneha di e sitionan pa deposita sushi).

Te ainda e unico sitio legalmente defini na Aruba pa deposita desperdicio ta na Parkietenbos y a apunta Sero Teishi como e di dos sitio cu tambe ta bou di maneho di Serlimar.

E intencion ta cu e sistema aki mester perdura pa 1 año y mey, te na momento cu yega n'e tecnologia nobo pa maneha desperdicio na Pais Aruba, segun Minister Otmar Oduber.

Cupido mes lo parti rosa y chuculati riba Dia di San Valentino:

'Love is in the Air' na Renaissance Mall

Saca foto gratis den e 'photo booth' y participa den un raffle special!

E regalo pa Dia di San Valentino bo ta haña serca Cupido mes na Renaissance Mall cu ta ofrece un sin fin di posibilidad pa cumpra un regalito riba dia di amor. Probeca e diferente promocionnan cu establecimentonan den Renaissance Mall tin y haci Dia di San Valentino mas special. Ta recomenda e.o Kate Spade, Gucci, D&G, Micheal Kors, Louis Vuitton, Aruba Aloe y mucho mas. Diferente regalo, na diferente prijs y cu ta 'fit' tur budget!

Saca un potret gratis!

Entrante dia 9 di februari proximo Renaissance Mall lo tin un 'photobooth' na unda cu clientenan por saca un foto cu nan ser queri. Esaki ta gratis! Saca un potret y participa den un raffle na unda cu bo por gana un Renaissance Mall Gift Certificate. Tambe, riba diaranson dia 14 di februari Cupido lo reparti rosa y chuculati na tur cliente, mientras saxofonista El Prove ta deleita tur bishitante cu e cancionnan di amor di mas bunita y



memorabel.

Scoge un bunita regalo for di un seleccion di 60 establecimiento, disfruta di un cena of un cocktail na e diferente restaurantnan y café den Renaissance Mall y haci bo experiencia di compras e Dia di San Valentino aki uno realmente excitante. Establecimentonan ta habri di dialuna pa diasabra for di 10'or di mainta pa 7'or di anochi.

GANAR CU AWEMAINA

Like and share y participa pa gana

- ♥ Dinner for 2 di Driftwood
- ♥ Dinner for 2 di Marina Pirata
- ♥ Basket di Manrique Capriles



♥ Like AWEMainta riba Facebook

♥ Share e post aki

Premio lo wordo saka dia 14 feb mainta 10or

AWEMainta

mc
MANRIQUE CAPRILES

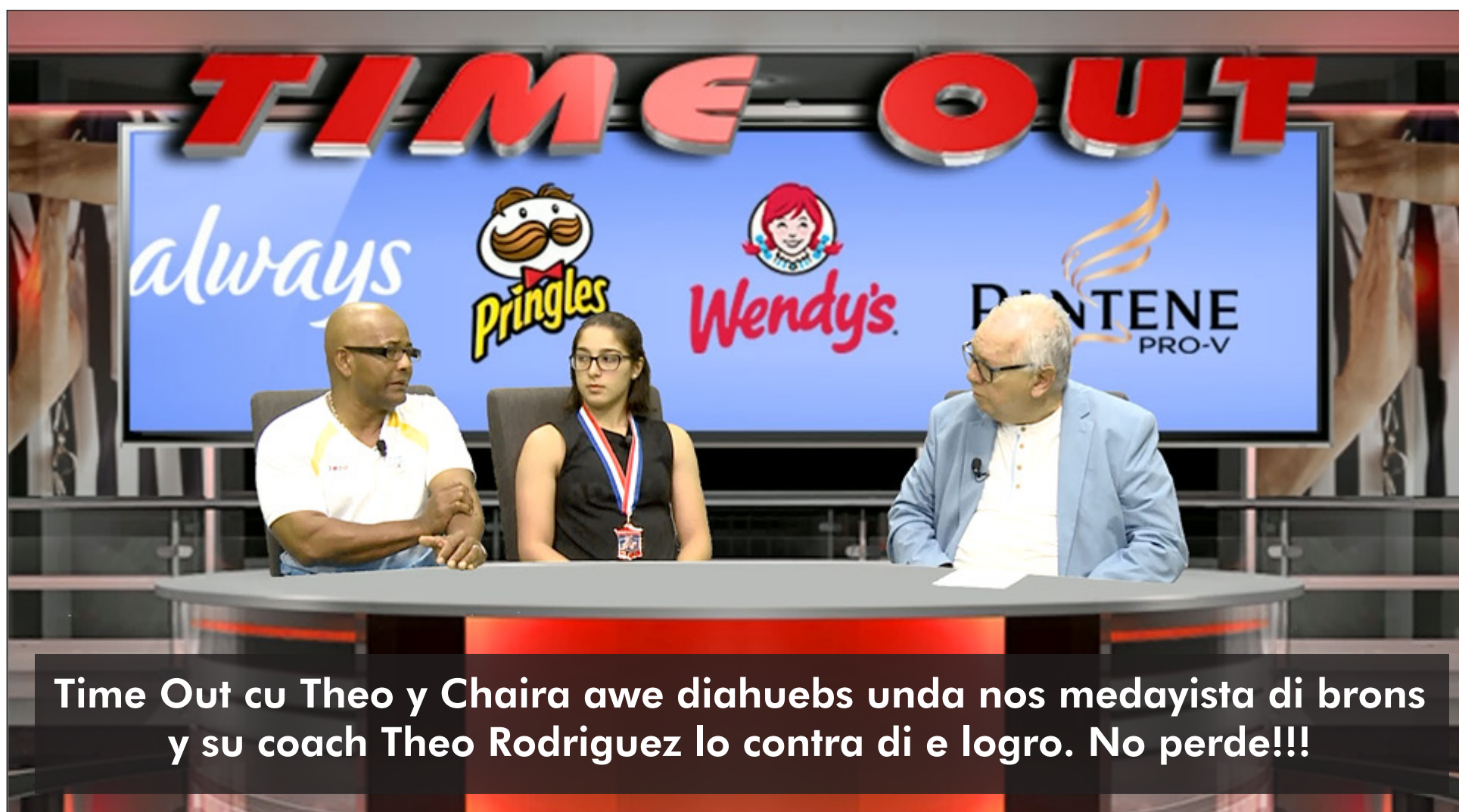
Driftwood
Authentic Aruban Seafood
SINCE 1985

MARINA
PIRATA
TEL. 586-7160

Nos grandinan a celebra Curazon di Savaneta



DIA 6 di februari “Nos Grandinan di “Curazon di Savaneta” a celebra hunto na Baranca di Yerba nan grandioso Carnaval. N’e ocasion aki a corona tambe Senora Carnaval di nos Grandinan, senora Frieda Laurence Thijssen. E reina a wordo corona pa sr. Den Thijzen. E reina saliente tabata senora Rosalda Ponson Arends. Aki algn algun foto di e exitoso acontecimiento.



Time Out cu Theo y Chaira awe diahuebs unda nos medayista di brons y su coach Theo Rodriguez lo contra di e logro. No perde!!!

Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP:

“Como parlamentario cu experencia, Mervin Wyatt-Ras nunca a siña nada y no conoce nos constitucion”



DEN e conferencia di prensa di diaranson ultimo, parlamentario Edgard Vrolijk a elabora riba algun ponencia treci padilanti den un comunicado emiti pa parlamentario Mervin Wyatt-Ras, unda e señora aki a papia masha bunita di constitucion. Sin duda cu constitucion ta duna tur parlamentario e toolnan pa entre otro controla gobierno, caminda bo tin e derecho di haci pregunta y tambe controla y aproba presupuesto.

Berguensa

Sinembargo tabata un berguensa pa scucha den e reunionnan cu Algemene Rekenkamer, Raad van Advies y CAFT, con e instancianan aki a bati riba dede di e mayoria di parlamento di pasado, ya cu nan a permiti pa gobierno crea deficitnan financiero asina grandi. Echo ta cu e mayoria den Parlamento mester a hunga un miho rol, pero nan a deha di haci nan trabao, siendo cu nan tabatin tur e toolnan den man pa haci esaki. E tempo ey tabata surpasa presupuesto y tabata falta di control di parti di parlamento y cual a conduci na curatela financiero na 2015. Tur e 3 instancianan menciona a trece bon cla padilanti cu parlamento di awor en adelante mester haci nan trabao

drechi mediante e toolnan cu nan tin na nan disposicion.

Mentiranan di sra. Wyatt-Ras

Sr. Vrolijk a trece bon cla padilanti cu sra. Wyatt-Ras siendo den parlamento desde 2001 te ainda no ta comprende su rol como parlamentario. Su persona mester ta mas transparente posibel y papia berdad. Den su comunicado sra. Wyatt-Ras a declara cu na december ultimo e gobierno actual a fia 150 miyon florin, cual ta un mentira flagrante ya cu e presupuesto su deficit tabata 130 miyon florin. Pues diripiente el a pone un cifra di fantasia di 20 miyon florin acerca! Tambe sra. Wyatt-Ras a bisa cu e deficit financiero na 2018 ta 275 miyon y esey ta inclui e 130 miyon di e aña anterior. Esaki tambe ta un mentira, ya cu segun e ley di LAFT, 275 miyon ta e deficit premira pa 2018, pero ainda bo tin cu inclui e 130 miyon di 2017 y p'asina cumpli cu e ley di LAFT. Pues den total un suma di riba 400 miyon florin! Esaki ta forma di Emanipulacion di sra. Ras, esta di purba gaña pueblo.

Emanipulacion ta sigui

E mesun señora aki ta papia di cu MEP ta yora na CAFT y cu mihor cos cu MEP haci ta pa bay entrega e presupuesto 2018. Echo ta cu presupuesto 2018 mester a ser entregacaba dia 1 di september 2017 na parlamento y un luna prome na Raad van Advies. E tempo ey e fraccion di MEP actual no tabata sinta eynan ainda, pero ta te dia 16 november nan a drenta parlamento. Sra. Wyatt-Ras

como un persona di parlamento cu experencia mester por sa miho. Esaki un biaha mas ta muestra cu nunca el a siña nada y cu e no conoce nos constitucion. Tambe den e reunion cu CAFT, sra. Wyatt-Ras a declara cu “tur gobierno ta mescos”. Si esaki ta e caso, anto su persona tambe a forma parti di tur gobernacion: Di 2001 pa 2009 como parlamentario y presidente yoron di parlamento, na 2010 e tabata e persona di versoberingswet y tambe e famoso ley cu a pasa den record di 6 minuut. Finalmente 2013-2017 caminda sra. Wyatt-Ras a yuda pa aumenta nos debe nacional for di 43% pa 87%. Pues otro muestra cu como parlamentario e no a haci su trabao drechi.

Pushi ta cuida pisca

Den e conferencia di prensa sr. Vrolijk a elabora tambe riba parlamentario Richard Arends kende a declara recientemente cu “IMF a pidi fraccion di AVP pa yuda traha un plan financiero”. Pero pa sr. Vrolijk, esaki ta mescos cu bo ta laga pushi cuida pisca! Tambe sr. Arends cu semper ta papia di deficit y situacion financiero, tabata e prome cu na careda a bandona e reunion cu CAFT ora cu cos a bira cayente. Pues aki ta falta di seriedad y madurez politico. Sin duda cu sr. Arends tambe ta parti di e desaster financiero cu a crea e deficit financiero astronomico aki.

Finalmente, sr. Vrolijk a anuncia cu pa otro siman e lo bay entrega dos ley na Parlamento, esta e ley di financiamiento di partido politico y ley di screening pa ministernan.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Polis Tipline	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Hospital	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding)	527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:

Del Pueblo

Pariba di Brug:

San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst	523-7147
SETAR Storingdienst	117
Digicel	145
WEB Storingdienst	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda Costa	913

Funeraria

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
Fundacion Respeta Mi	582-4433
Fundacion Guia Mi	587-1677
Muhe den Dificultad	583-5400
Telefon pa Hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ...	582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan..	583-4247

Cas Editorial



The Media Group

Margrietstraat #3

Oranjestad, Aruba

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina

Dialuna - Diabierna

8am - 5pm

Cuenta di Banco

CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com

Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar

Victor R. Winklaar

Den e periodo di februari pa mei 2018

Exprodesk ta organisa un estudio tocante bareranan cu ta impedi exportacion

DEPARTAMENTO di Asuntonan Economico, Comercio y Industria atraves di Exprodesk (DEZHI), ta organisa den e periodo di februari pa mei 2018 un estudio tocante bareranan cu ta impedi exportacion. E estudio aki yama "Trade Barriers Impeding Export Readiness".

Meta di e encuesta aki ta:

Descubri dicon negoshinan no ta exportando

Cua bareranan exportadornan existente ta haya mas significativo

Con gobierno y facilitadornan por asisti exportacion mas mihor

Identifica cua ta e factor(nan) cu a motiva exportadornan existente pa internacionalisa

E estudio ta dirigi na doñonan y/of directornan di negoshi mediano y chikito na Aruba.

E negoshinan lo ta di tur sector y reparti over henter Aruba.

Lo procesa tur informacion obteni di un

manera completamente anonimo.

E cooperacion di parti di e negoshinan mediano y chikito ta di gran importancia pa haci e estudio posibel y pa bin cu un manejo structural encuanto exportacion di productonan y servicionan for di Aruba.

Exprodesk ta un 'Export Promotion Desk' cu a habri su portanan recientemente cu e obhetivo pa contribui na un desaroyo economico sostenibel atraves di e capacitacion di nos empresarionan. Pa logra esaki, Exprodesk ta brinda sosten y guia na tur empresario cu lo kier exporta nan producto of servicio dor di duna consulta, training y workshop.

Exprodesk ta habri pa duna consulta na tur compania y empresario cu tin interes pa exporta nan producto y servicio entre 8:00 am y 4:30 pm di dialuna pa diabierna segun cita.

Nos ta situa den edificio di Sun Plaza, riba segundo piso.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 7 Feb, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20
Per ANG 100					100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.40	1.42		1.44
Zwitserse frank (per 100)	CHF	189.10	189.82		190.62
Pond sterling	GBP	2.41	2.46		2.52
Japanse yen (per 10.000)	JPY	161.49	162.97		164.61
EURO (per 100)	EUR	217.76	219.75		221.95
Deense kroon (per 100)	DKK	28.55	29.27		30.07
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.74	22.46		23.26
Zweedse kroon (per 100)	SEK	21.28	22.00		22.80

Pa mas informacion bishita nos website www.exprodesk.com y sigui nos riba pagina di facebook Exprodesk pa keda al tanto di tur actividad, specialmente e training y workshopnan cu Exprodesk tin prepara pa 2018.

Pa un cita of mas informacion por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@exprodesk.com

Cooperacion entre VUmc y HOH

Exitoso “Management Development Program” pa ehecutivonan di Hospital

HOSPITAL a organisa un “Management Development Program” pa Managernan di diferente departamento. E curso aki, facilita dor di VUmc Academie, a entusiasma hopi di esnan cu a participa, unda cu a siña hopi cos cu por aplica den nan trabou diario.

Na final di e curso aki di 1 aña, e participantenan a ricibi un certificado di VUmc Academie.

“Pa casi 10 aña, Hospital ta traha cu VUmc Academie riba diferente tipo di programa”, asina Director Financiero di Hospital, sr. Theo de Kool, a duna di conoce.

Un parti di dje cu nos ta hopi orguyoso di dje t’e “Management Development Program”, cual 1 aña pasa a start sali. E programa aki tabata pa yuda e Managernan di Hospital haci nan responsabilidad/tarea mihor.

“Nos ta spera cu e managernan por cumpli cu nan mesun responsabilidad y nos a priminti nan cu lo duna nan e espacio pa por haci esaki na un manera profesional”, asina el a duna di

conoce. Miembro di gerencia ta pensa cu esaki ta algo bon p’e organisacion completo y na final e ta alivia e trabou di directiva tambe.

Aña pasa Hospital a cuminsa cu e programa di “Management Development”, di cual un grupo grandi di Manager a participa n’esaki.

Charlaine Huntington, Manager Communicatie en Voorlichting, kende tambe tabata un participante, a duna di conoce cu e trayecto tabata interesante pa motibo cu a cuminsa cu e modulo pa por a conoce nan mes y ki estilo di maneho nan tin.

Poco poco e participantenan a keda desaroya nan mes bayendo over p’e modulo con nan ta maneha nan team.

Asina aki Manager por mira kico ya ta bon y bo kier mantene bon, kico falta pa drecha, y tambe ki direccion di maneho bo kier mantene.

Por ultimo a trata e parti di e estilo di maneho conhuntamente cu e organisacion. E Managernan cu sigui e trayecto a termina e curso cu un presentacion tocante kico a siña durante



e aña cu a pasa y unda kier bay den futuro.

Y seguramente no a keda sin menciona cu lo mester di nan ayudo pa cu esaki. Pasobra sin e ayudo di e hefenan, e Managernan no por bay dilanti.

“E bunita di henter e trayecto aki tabata, cu

a participa hefenan di ‘ondersteunende diensten’ y hefenan di cuidu hunto cu normalmente no ta mira otro hopi y danki n’e curso aki a sera mas como team cu finalmente e beneficiario di mas grandi ta Hospital mes y su pacientenan”, asina Charlaine Huntington a termina bisando.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray: Preocupacion pa loke ta e no-cumplimento cu normanan den nos pais



E situacion financiero preocupante tabata e topico principal cu parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a amplia riba dje den e conferencia di prensa di fraccion di MEP ultimo, caminda el a trece padilanti su preocupacion pa loke ta e no-cumplimento cu normanan den nos pais. Sin duda cu semper normanan ta existi, si mira por ehempel den pasado con a stipula un norma di debe relata na GDP di 40%.

Jaarverslag 2013 Raad van Advies
Sinembargo ta importante pa wak con den transcurso di tempo tabatin cierto desaroyonan cu a bay contra norma, contra e mantenimiento di un maneho financiero sostenibel. Echo ta cu desaroyo sostenibel ta cuminsa na desaroyo financiero, desaroyo economico y desaroyo social. Aki e parlamentario a referi na e Jaarverslag 2013 di Raad van Advies cu a trata e presupuesto supletorio 2013. Raad van Advies no tabata di acuerdo cu entregamento di e presupuesto supletorio y a duna conseho pa no uni na contenido di e rapport aki y te hasta a conseha, debi na e echo cu a sur-

pasa e presupuesto, cu esaki tabata contra ley ya cu e no ta cumpli cu art. 31 di ley di Comptabilidad. Te hasta Raad van Advies a conseha pa traha un ley di indemnizacion pa e minister y p'asina no persigui e minister aki civil y penalmente. Parlamento di e tempo ey no a controla, pero a bay toch di acuerdo pa surpasa e presupuesto.

Nota Financiën 2014

Na 2014 e minister di Finansa di e tempo ey a saca un rapport "Nota Financiën 2014 behorende bij de landsbegroting 2014. Op weg naar een duurzame houdbare overheids financiën" Den e nota aki e minister ta papia con gobierno a dicidi di bay pa un begroting anti ciclico, caminda inversion lo stimula economia y estimulacion di economia lo trece mas entrada pa caha di gobierno. Sinembargo den e rapport e minister a bisa tambe cu nan no a logra realisa e meta aki y ta p'esey nan lo bay bek na e forma tradicional di presupuesto. E tempo ey na 2014 ya nan a yega na un debe cu ta 73.6% di nos GDP. Na e mesun aña 2014, Gobierno an-

terior a haya un Aanwijzing y esaki debi cu nan no a cumpli cu e norma den e presupuesto. Si na 2008 e debe tabata 42% di nos GDP, na 2014 esaki a aumenta te na 73.6%. Resultado di tur esaki tabata cu e minister di Finansa di e tempo ey mester a bay.

Rapport CAFT 2017

Siguiendo cu e topico di no cumplimiento di normanan, sra. Christiaans-Yarzagaray a trece padilanti e rapport di CAFT di 30 november 2017 y cual ta basa riba e reportahe di e tercer kwartaal di 2017. Aki tambe a resulta cu e gobierno anterior no a cumpli cu e norma stipula: Tekortnorm niet behaald! Echo ta cu tur instancia ta papia e mesun idioma, tanto IMF, CAFT, Directie Financiën, Raad van Advies, CAD, ARA. Nan tur a duna toolsnan con pa yuda controla gobierno. Pero ta oposicion so no ta comprende e idioma di tur e instancianan aki. Tambe sra. Christiaans a trece padilanti cu durante e reunion di presupuesto supletorio na december ultimo, e ex-Minister Arends a uza e palabra 'artificial'. Pero e normanan tambe ta artificial. Por mira den diferente documento cu no tabatin solucionnan structural pa yega na e problematica financiero cu ta data for di 2013. Pregunta ta, di con e normanan no a wordo logra? Un ehempel ta e sumanan cu a ser presupuesta pa loke ta entrada di belasting. Si bo no yega na e sumanan pasobra bo economia no ta draai of bo ta gasta mas placa, bo no ta yega bo normanan. Otro ehempel ta e gastonan di personal den e tercer kwartaal 2017 cu a hasta aumenta cu 9.9 miyon florin extra, esta den campaña, pasobra gobierno a tuma 187 personal extra den servicio. Aki pues no a cumpli tambe cu e norma di CAFT.

Cuida tur locual ta di Bo den ultimo fin di siman di Carnaval

Parlamentario Robert Candelaria: Criminalidad ta keda un problema den temporada di carnaval

Bo famia, Bo salud, Bo pertenencianan y Bo propiedad

E fin di siman aki lo ta e ultimo siman di carnaval y ainda por mira cu criminalidad ta birando algo cu ta keda un problema den carnaval.

Gobierno y Minister ta cambia pero criminalidad ta keda mescos den e periodo aki. Despues di tur e añanan trahando como Polis, Parlamentario di AVP Robert Candelaria ta pidi pa tur hende tene cuenta cun'e.

Den e temporada di e carnaval aki, specialmente e ultimo siman, pa cuida bo famia, cuida loke ta di bo, cuida bo propiedad. E ta un responsabilidad di cada un di nos, asina Robert Candelaria a expresa.

Un ehempel ta pa cuida e yiunan, pasobra si bo ta bay parada cu nan, zorg pa nan oido ta proteha. Tambe pa tin sunblock, tin suficiente awa y esunnan cu kier consumi alcohol pa wanta esaki mas limita si ta posibel, asina aki bo ta keda responsabel y consciente.

Tambe pa mira e cosnan cu bo ta trece hunto y cuida esakinan, mira pa esunnan cu ta rond di otro. Ta importante pa corda cu e publico tambe ta e horea y wowo di polis, di cual comparti kico bo mira cu nan.

Pa loke ta cas di cada uno, ta importante pa cuida esaki. Ta preferibel pa laga un persona na cas pa asina cuida e cas y vecindario. Polis ta patruya pero tur hende ta responsabel pa nan cas.



Durante e parada tene Aruba limpi y esaki ta responsabilidad di cada uno di nos, asina Parlamentario Candelaria a expresa. E fin di siman aki, manera AVP ta haciendo casi 30 aña caba, lo parti cahanan pa pone sushi aden. Lo parti saco di sushi, pero tur hende ta responsabel pa laga Aruba limpi y bunita manera mester ta.

“Esunnan cu ta scoge pa keda cas, famia- y iglesianan, gosa boso weekend y pasa un dushi tempo cu otro. Corda cu e tempo familiar ta hopi importante”, asina Parlamentario Candelaria a expresa. Ta keda urgi tur hende pa corda cu nos mes ta respon-

sabel pa nos pais p’e ta safe y bunita. Un Aruba mas safe y mas sigur, ta den man di nos tur. Parlamentario Candelaria a expresa cu pa otro fin di siman nos tur por mira bek riba un fin di siman cu tabata safe y safe.

Tur hende mester coopera cu Polis, Brandweer, Rode Kruis, Ambulance y tur esunnan cu ta traha e fin di siman aki, pa asina por tin un fin di siman trankilo y dushi. “Mi kier a gradici cada un di boso pa boso esfuerso, pa boso yudansa y cu nos por mira bek riba un fin di siman trankilo, safe y dushi”, asina Robert Candelaria a termina bisando.

OIB ta ofrece hobennan di Aruba un bon oportunidad pa avansa profesionalmente

E bon conoci Opleidings Instituut Bonaire (OIB) ta brinda un excelente oportunidad pa hoben- y adultonan den region sigui cu nan metanan pa avansa profesionalmente.

Si abo ta un hoben of adulto cu kier haci uzo di mas oportunidad den bida, esaki ta un bon momento pa dal e paso aki, cu ayudo di OIB. E Instituto aki ta ofrece diplomanan cu ta wordo reconoci den Reino Hulandes, pa cual nan tin e certificacionnan necesario.

E estudionan cu ta bay cuminsa cu nan ta: Paralegal; HRM (Human Resources Management y Toegepaste Psychologie. Tur e estudionan aki ta wordo duna na nivel di HBO y pa cual e ta un bon oportunidad pa dal un stap dilanti den bo carera profesional.

Interesadonan por acudi diasabra awor na edificio di ATA na Dakota, entre 10'or di mainta y 12'or di merdia pa inscripcion. Na e sitio ey tambe lo por haya mas informacion y combersa cu e organisadornan di e



estudionan aki.

Sinembargo si bo ta desea di haya informacion adicional prome cu e fecha di inscripcion, manda un email pa: fepa_aruba@gmail.com of info.oibonaire@gmail.com

Tambe por contact nan via di 733-2734.

Minister di Cultura, Xiomara Ruiz Maduro kier Un referendum pa pueblo expresa su mes riba e color di nos bandera

“ORA bo ta yega na bandera di bo pais, bo ta mishi cu alma di un pueblo. Y ora bo ta mishi cu alma di un pueblo, bo no por tin e pretencion como Minister of como Parlamentario di pensa cu bo tin autoridad ci ta mishi cu esaki, sin consulta cu e pueblo adecuadamente”, Minister Xiomara Ruiz Maduro a duna di conoce.

Ta palabranan cu nan di MEP a trece caba den reunion di Parlamento, tempo cu Minister Otmar Oduber, awe Minister atrobe pero den un constelacion nobo y ta nan colega, pero segun Xiomara Ruiz Maduro, nan no a lubida e palabranan expresa e tempo aya.

Pesey den conexion cu proximo celebracion di 18 di Maart, Dia di Himno y Bandera, Xiomara Ruiz Maduro, den su calidad di Minister di Cultura

e kier pa pueblo ta informa di e proceso di e bandera for di tempo di Betico Croes te cu awor.

Pesey ta mas cu claro cu un cambio mester wordo haci cu e color di e bandera (atrobe), pero lo mester bin un consulta nacional general, esta por medio di un referendum, segun Minister Xiomara Ruiz Maduro.

Di e forma aki, pueblo adecuadamente ta wordo consulta, maske cu e sa cu no por organisa un referendum ainda prome cu 18 di maart proximo. Pero den e proximo pa bay p’e luna di celebracion di nos Dia Nacional, y sigur pa nos bandera, Gobierno kier cuminsa na informa pueblo pa nan ta debidamente informa p’asina ey nan por forma un opinion y tuma un decision.

Y si ta pa Minister Xiomara Ruiz Maduro, si MEP so tabata den Gobierno, e decision lo por tabata mas liher, pero awe nan tin un Gobierno di coalicion y como tal mester consulta tur otro partido.

E mandatario a ripiti e palabranan cu el a bisa caba den Parlamento y como tal ta para tras di esaki. Loke por ser interpreta tambe, cu e ta un mocion di desconfianza pa Minister Otmar Oduber, kende a cambia e ley di color di bandera, cu lo conoce atrobe cambio di ley.

Lo pidi pueblo pa duna su opinion concretamente. Sigur e lo bira un discusion, pero sin emocion, pero unda pueblo ta bon informa.

Lo bay traha un programa cu esnan cu ainda ta na bida y tabata involvi den introduccion di nos bandera. Unabes cu e color keda aproba, e lo bira definitivo y nunca mas lo habri un discusion nobo riba nos bandera, segun Minister Ruiz Maduro.

Swing cu AWE Mainta

Aruba Doet ta ON pa Carnaval 64



ARUBA DOET tambe lo forma parti di Carnaval 64. Hunto cu Unity Carnival Group y un grupo di persona cu limitacion ARUBA DOET lo participa den e paradanan grandi di Aruba su Carnaval, diasabra 10 y diadomingo 11 di februari 2018. Participantenan ta bini di diferente instancianan manera, Pasadia Briyo di Solo, Sonrisa, Trampolin pa Trabao, Cas Sjabiruri, Man na Obra, Biba Bao Guia y Ambiente Feliz. E meta principal pa join Carnaval 64 ta pa intergra personanan cu tin cu alkier tipo di limitacion den comunidad y pa duna nan oportunidad pa tambe forma parti di Aruba su Carnaval.

Preparacionnan ta den full swing! E participantenan mes ta trahando riba nan trahe Carnavalesco. Banda, Hot Ones Band, ta bezig ta train di dia y anochi pa sigura bon ambiente durante e paradanan. Un danki grandi ta bai na tur nos sponsornan cu a haci posibel cu e weekend benidero ARUBA DOET hunto cu Unity Carnival Group ta den e paradanan grandi di Aruba su Carnaval. Masha danki AHATA, Marriott Resort & Stellaris Casino, Refineria di Aruba, Setar N.V., Arugas, Deloitte, Bright Bakery, Post Aruba N.V., Notariskantoor Taekma, GP Cargo Services N.V., Print Media, EMCO, Tropical Bottling Aruba, Manrique Capriles, Compra, Andina Ice, Don Pastechi, Ginger Aruba y Daltra Antilles N.V.

Aruba Doet 2018

210 Proyecto a wordo registra pa ARUBA DOET 2018, diabierna 9 y diasabra 10 di maart 2018. Pa por completa e proyectonan aki tin mester di 4000 boluntario. Bishita nos website www.arubadoet.com y inscribi awor como boluntario na e trabou of actividad di bo gusto! Pa mas informacion por tuma contacto cu e team di ARUBA DOET na 582-7666 of manda nos un e-mail na info.arubadoet@gmail.com





Swing cu AWE Mainta

Queen of the Sky pa AAA N.V. a keda eligi



Swing cu AWEMainta



DIAMARS ultimo gerencia di AAA N.V. a organisa eleccion di Queen of Sky, combina Appreciation Day. E actividad aki a tuma lugar dilanti di e area di US Check In. E actividad aki tabata anima pa D'Licious. Hurado finalmente e eligi Magdalena Castillo, representando AAA N.V. como Queen of the Sky 2018 y Prome Finalista a keda Olivia Stamper representando Imigracion. Despues a sigui un atardi masha ameno, yen di energia y asina tur presenta e goza te oranan lat di anochi.

Por a mira presencia di Minister Dangui Oduber, kende hunto cu James Fazio, Director di AAA N.V. a corona a Queen of the Sky.



Swing cu AWE Mainta

Ceque College a elegi su reina di Carnaval

RECIENTEMENTE Ceque College Mavo a tene su eleccion di Reina.

Na e evento aki a participa e siguiente candidatanan:

Elvira Terrones (1A), Rushelly Galan (1C), Maria Piternella (2B) Lunah Hurkmans (2C) y Noelia Orman di klas (3c).

Cada un di e representantenan a presenta un bunita speech y show den nan trahe recicla.

Akinan nos miembronan di hurado cu a consisti di: Stephanie Camacho (Aruba Bank), Celine Shipley (1st runner up Miss Youth), Candy Maduro (sra. Carnaval 2016), Margin Rafael (prome reina di Ceque College na 2013), Melissa Silberie (Marketing Manager di Office Systems Aruba) y e presidente di hurado tabata Emma ten Houten (Docente Biologie na Ceque).

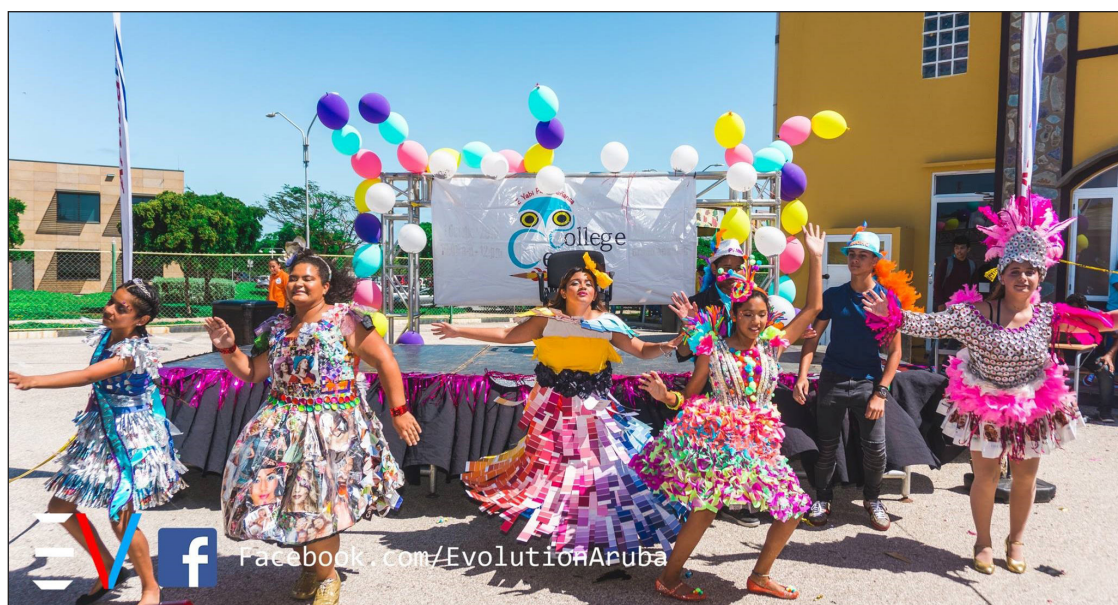
Huradonan tabatin e tarea dificil y a tuma tempo liber di nan rutina diario pa ta presente na nos evento.

Despues di basta deliberacion nos resultado final tabata e siguiente: Maria Piternella – Reina Hubenil di Ceque College Mavo, cu a bay tambe cu e premio di Best costume, Best show y Best speech.

Nos Prome finalista tabata Lunah Hurkmans.

Nos ta duna un danki na tur nos sponsornan cu sin nan, e evento aki no lo tabata posibel. Nos sponsornan tabata ta: Patrick Sound, Aruba Bank N.V. , Elite, Evolution Aruba, Wema, Romar Trading, Sams Aruba, Lings Restaurant, Paradera Party Center, Office Systems Aruba y Paleis Hindu.

Un danki special tambe na nos MC Lyonel Dirks, Innovatieteam, Eugene Maduro, colegas y famia di Ceque College Mavo cu a contrubui na nos evento.





Pa but ku nan no a paga

Dia 15 di februari 10 hende ku kondena tin ku bai sinta kastigu

WILLEMSTAD – Ministerio Públiko (OM) Kòrsou ta start e aña aki ku e proyekto “Kumpli Kune”. Meta di e proyekto “Kumpli Ku Ne” ta pa fortalese eheshon di kastigunan

Ministerio Públiko, KPC i Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou awor a sera kabes pa ehikutá kastigunan ku ta habri di kondenadonan ku te ainda no a sinta nan kastigu.

E proyekto ta abarká tur veredikto ku no a keda ehikutá i pa riba término kòrtiku eliminá e retraso of ‘waiting list’.

Ta intenshon tambe pa monitoriá ve-

rediktonan ku a kai resien i pa ehikutá esakinan riba término kòrtiku. Huntu ku SDKK a logra ekstra kapasidat di sel pa sinta e kastigunan aki. E medida ta konta pa tantu hende hòmer komo hende muhé ku un kastigu ku no a kumpli kuné ainda.

Tin vários kastigu ku te na e momentunan aki no a keda ehikutá. Esaki tin di haber ku diferente faktor.

Kondenadonan ku mientrastantu a muda i a bai biba otro kaminda òf tabata riba ‘vrije voeten’ na momentu di e sentensia.

Esnan kondena ku mientrastantu a bai biba na Ulanda òf otro parti di Reino, ta bai risibí un yamada (oproep) pa sinta nan kastigu na nan adrès nobo. Pa esaki ya kaba a hasi palabrashonnan konkreto ku e instansianan i paisnan konserní. Nan por spera e yamada pronto.

E promé grupo di 10 “vrije-voeters” a risibí mientrastantu nan yamada pa mèldu nan mes boluntariamente na prisòn dia 15 di febrüari 2018. Si no kumpli ku e yamada aki, ta pidi asistensia di polis pa buska e persona en kuestion i kontra su boluntat i entregá e persona na SDKK.

Prinses Wilhelmina Fonds a konmemora Dia Mundial Di Kanser

WILLEMSTAD - Djadumingu último dia 4 di febrüari último, rònt mundu organisashonnan ku ta traha den ramo di investigashon, kuido i prevenshon di e malesa di kanser a konmemorá e fecha ku a keda stipulá pa World Health Organization (WHO) di Nashonnan Uní, komo “Dia Mundial di Kanser”.

Meta di e dia aki ta pa pone atenshon alabes trese mas konsientisashon mundialmente riba e malesa

di kanser.

Fundashon Prinses Wilhelmina Fonds ku ta traha na bienestar di pashèntnan di kanser di Kòrsou i di nan famia, pero ku tambe ta pone hopi esfuerso pa stimulá konsientisashon di nos komunidat riba e malesa aki, tambe a pone atenshon riba e dia importante aki.

Den koperashon ku Landhuis Bloemhof i e organisashon “Na Pechu” a tene un enkuentro ku su kli-

entenan huntu ku nan famia den Hòfi di Landhuis Bloemhof, kamin-da tur e bishitantenan por a apresiá un eksposishon di kuadronan ku a keda produsí pa klientenan di Prinses Wilhelmina Fonds ku ta padesé òf ku ta sobrebiente di e malesa di kanser.

Un kantidat grandi di persona a partisipá na e dia aki, durante kua nan por a tene un rekorido den e hòfi i apresiá e diferente pinturanan ku tabatin.



MCB i UoC ta firma akuerdo pa Universidat lo haña kátedra dediká na e ilustre Lionel 'Paps' Capriles

WILLEMSTAD – Universidat di Kòrsou Dr. Moises da Costa Gomez (UoC) i Rector Magnificus dr. F. de Lanoy huntu ku direktor di Maduro & Curiel's Bank, Chicú Capriles, si-man pasá a firma e akuerdo pa un kátedra ("leerstool") di 4 aña ku ta karga e nòmber di defuntu Lionel 'Paps' Capriles.

E kátedra "Financial Management Science" ta keda kordiná pa Prof. Dr. Jacob Spronk ku tabata dekanu di e programa di MBA na Erasmus Universiteit Rotterdam.

Despues di a firma e kontrat sr.

Capriles na nòmber di famia i di MCB a gradisí pa e honor i a entregá un bunita piesa di arte di un turtuga.

Turtuga ta un animal ku 'Paps' semper tabata gusta i ku alabes tabata e vishon di negoshi i di bida di sr. Lionel 'Paps' Capriles.

Difuntu señor Capriles semper tabata bisa ku nos mester ta manera un turtuga ku mester saka su garganta afó pa e bai dilanti, tumando asina e riesgo ku ta morde su garganta kita afó.

Asina nos mester saka nos garganta



i tuma e riesgo responsabel pa nos por tin éksito den nos negoshi i bida. Paps Capriles mes tabatin un kolekshon grandi di turtuga ku pueblo di Kòrsou por atmirá na e brèñch di Rooi Catoetje.

Segun CHATA

Okupashon di hotelnan ta pinta 3% mas mihó ku aña pasá

WILLEMSTAD - Kompará ku aña 2016, CHATA ta raportá ku 2017 tabata un aña di kresementu den prestashon hotelero na Kòrsou.

CHATA ta optimista ku basá riba e okupashon aktual di hotelnan na Kòrsou te ku awor i mirando e oumento di kantidat di aerolíneanan nos tin tur ingrediente pa hasi aña 2018 un aña eksitoso den sektor turístiko.

Esaki apesar ku no ta konosí si lo por spera faktornan eksterno ku lo por tin influensia riba e prestashon hotelero den e aña aki.

MEO tambe ta premirá kresementu den aña 2018. Pa e aña aki MEO ta konta ku e sektor turístiko lo aportá ku masoménos 0.8% na e kresementu di nos ekonomia.

E proyekshon kouteloso di MEO aki ta basá riba un kresementu di 3% den e kantidat di hospedahe riba nos isla i un kresementu di 9% den turistanan krusero en komparashon ku aña 2017. E posibel kantidat di invershonnan den e sektor turístiko pa aña 2018 no a wòrdu inkluí den e proyekshon ekonómiko di MEO.

OM a sera promé persona cu no a paga boetnan di tráfico

WILLEMSTAD - Ayera e promé persona cu un cantidad di boet habri a cay sera. Ayera durante un kontrol regular den tráfico Polis a bin topa cu un chofer cu glas scur, sin rijbewijs y sin un identificacion.

Ora a sigui cu e kontrol a bin ripara cu e hòmer aki tabatin vários boet habri, totalizando un montante di 5.790 florin.

Fiscal di Ministerio Público a ordená mesora su detencion y a traslad'é mesora pa prisòn. E tin cu sinta 1 dia pa cada 50 florin di boet habri.

Ta trata di e hòmer J.G.U. (1994). Ministerio Público ta continuá cu e maneho aki. Esun cu no paga su boetnan, y a ricibí amonestacion, ta core riesgo di keda detené p'e hecho cu no a paga boetnan habri.

Pesey corda paga bo boet na ora, te conseho di parti di OM.

Corso

Den kaso di dr. Tromp: **Abogado di Banko Sentral a faya garafalmente ayera**

WILLEMSTAD - E melodrama ku hendenan ku yen di Drs. i Mr. dilanti di nan nomber a hinka nan mes den un labatiba ku e retiro parotin ku nan a firma pa kita dr. Tromp for di trabou i awor a krea un enredo monumental pa nan mes manera a sali na kla ayera durante tramentu dje kaso sivil ku dr. Tromp a kuminsa kontra Banko Sentral di Korsou i Sint Maarten. E direktiva temporal ku Etienne Ys c.s. a instalá den Banko Sentral na Scharloo aktuando riba instruksion di presidente dje hunta di supervisor, a disidi ku ta retené salario di dr. Tromp despues ku nan mes a garantisé ku e ta sigi kobra te fin di 2017 pa pagonan na abogado den su kaso kaminda wes a liberé integralmente di tur culpa. Sin konsiderá argumentonan huridiko, e retiro ei riba basenan moral mester keda kanselá ku forsa retroaktivo pasobra e manera ku ela sosodé ta ilegal. No por tuma desishon ku ta notifiká dr. Tromp ku e ta haña retiro 'inmediato' mientras ku e retiro de fakto ta drenta na vigor dia 24 di òktober. E simpel 'inkongruensia' ei ya kaba por ta base pa wes disidi ku nan mester hala aden e karta di retiro ku e direktiva temporal a usa pa kuminsa retené e gastunan di abogado sin konsultá ku dr. Tromp i tabata te djabierne ultimo ku un dje direktornan temporal a invitá dr. Tromp pa bin kombersá i ela pone su kondishonnan riba mesa. Tabatin spekulashon ku a invitá pa e retirá e demanda den Korte pero NOBO no por a haña konfirmashon di esei i e kaso a sigi normalmente ayera.

TRES FECHA DI RETIRO

Dr. Tromp lo tabatin e konspiradornan pa bahé for di su funshon mal spantá ku nan a kometé vupá tras di vupá. Asin e tin no menos ku tres fecha di retiro pasobra dia 27 di oktober 2017 a notifika Tromp ku a duné retiro dia 16 di oktober pa finalmente e haña un karta di retiro dia 25 di

oktober tambe. Ku otro palabra: retiro ku forsa retroaktivo! Un mònster huridiko ku por a sali solamente for di mente di un hende ku a studia derecho pero no ta dominá derecho. Of manera difuntu Irving Plantz lo a bisa: "Hij is wel Mester in de Rechten maar is het Rechten niet Meester". Otro fecha ku ela haña ku su retiro a drenta na vigor tabata 1 november kaminda a garantisé ku ta sigi paga su salario te ku 28 di febrüari 2018. Ningun momento so e karta di Banko ta papia di retené plaka di honorario di abogado i ta ora ku Banko a mandé un karta bisando ku ainda e debe 170.000 florin; ela harta dje pistoladanan aki i a bai korte. Opviamente e serebro ku a organisá tur e melodrama aki mester a realisá ku si retiro di Tromp drenta na vigor riba un dje kuater diferente fechanan ku nan a duna, lo no tabatin masha espasio pa retené e su puesto debe na abogado i nan a disidi ku no ta pagé nada. E quasi-hurista di Banko Sentral ku a traha e sòm a lubida ku tin un artikulo den Kodigo Sivil ku ta bisa ku e doño di trabou no mag retené henter e suma ku un empleado debe na momento di su retiro i por lo tantu e doño di trabou no por retené pa loko. I esei a sin lubidá ku ora retené un debe nan por retené solamente 2/5 parti dje salario loke ku e persona ku ta kalkulá salario parse nunca a tene di dje. Otro eror garafal den un intento klaro pa perhudiká Tromp. Ta praktikamente kos di shouru e funshonarionan ku a planeá e sistema a hasi dor di retené sin konsultá ku Tromp manera nan a primintí pa finalmente ora baka a hoga na pos kaba, invitá pa djaluna ultimo sinta na mesa. Hasta e gastunan di screening ku Tromp mester a pasa nan ke kobra awor siendo ku ela traha 27 aña komo presidente dje banko i awor mester a soportá e humiyashon na man di poko 'wanna-be' ku ta kan-kan di ambishon pa bira presidente di Banko Sentral. Esnan responsabel den Banko Sentral a violá lei garafalmente reteniendo 100% di su salario siendo ku Tromp tabata direktor presidente ainda. I si pa regla e mester a pasa screening, e gastunan mester tabata pa banko. I pa kompletá obra, e akshonista di gobiernu den e banko, minister

Kenneth Gijsbertha, a garantisá dr. Tromp ku e gastunan ta pa kuenta di banko. Ta p'esei mes abogado Bloem a splika wes ku Banko Sentral i partikularmente e outornan intelektual dje patraña aki no tabata legalmente outorisá pa a obra asina. Pero esei lo bira e segundo kapitulo dje melodrama pasobra si Tromp gana riba tur punto, esei ta nifiká ku su retiro no ta valido i e por retorná ora ku e kier komo presidente a menos ku e Akshonista aktual no ta mes shouru ku tempu a kita e direktor di VNA i ela gana tur su kasonan i mester bai su funshon bèk, e tempu ei Schotte a ninga di rehabilité den su funshon. Menos mal ku awe e homber tin un funshon stabil i perspektiva di Schotte ta tres aña di prizon. Basikamente abogado di Tromp a kalkulá ku ainda Banko sentral mester page US\$82.500 pa kompletá e kontribushon na su fondo di penshun i no manera e boekhouder di banko a kalkulá ku ainda Tromp debe 170.000 florin despues ku a retené tur su salari-onan di ultimo lunanan.

"PA KIBOKASHON"

Di akuerdo ku e datonan ku NOBO tin den su poder di desaroyo di e kaso ayera, ta notabel kuantu biaha e abogadonan di Banko Sentral mester a rekonosé ku tal i tal argumento i kalkulashon ta un kibokashon mientras ku atministradónan di Banko Sentral tambe a komete fayó tras di fayó. Basikamente a duné retiro al instante riba kuater diferente fecha pero despues ta disidi ku a sigi page pa kuater luna. Definitivamente e relashon laboral entre Banko i Tromp ta un relashon di trabou ku ta valido ora ku duna hende retiro i mester notifiké tantu tempu delantá manera lei ta preskribi. Dr. Tromp su abogado a splika wes ayera ku Akshonista di gobiernu di Korsou a sigurá dr. Tromp ku banko lo paga su gastunan huridiko i outomatikamente no deskontá e suma aki for di su salario.

E hecho ku tin un direktiva temporal den Banko no ta nifiká ku nan por kibra palabra ku akshonista di banko a duna. Pero esei wes lo dikta riba dje otro siman ora veredikto kai.





Mester bin diálogo nashonal riba siguridat i ambiente den skol



WILLEMSTAD - Djabièrnè ultimo a tuma lugá e di 2 Diálogo Nashonal di Enseñansa ku ènfasis riba e tópiko seguridat i ambiente den skol ku e meta final di yega na un plan di akshon integral di seguridat den skolnan na Kòrsou.

Un tim di UNDP tabata enkargá ku fasilitashon di e diálogo aki segun e metodologia di diálogo demokrátiko.

E Parlamentario Obispo a asistí na apertura i a aploudí ku ta den diálogo i ku akshonnan konkreto ta bai trese resultadonan pa nos enseñansa pa asina realisá e máksimo potensial di Kòrsou.

E ta totalmente di akuerdo ku huntu

ku maestronan, mayornan, direktivanan di skol i e kadena hudisial mester yega na puntonan di akshon konkreto ku e meta di yega na e koalishon pa seguridat den skol.

Ta huntu mester sigui traha i subi siguridat den enseñansa i e parlamentarario ta totalmente di akuerdo ku mester yega na un maneho kaminda maneho aktivo i integral ta wòrdu monitoreá i ku problemanan di siguridat na skolnan ta wòrdu solushoná na un manera konkreto i struktural. Tur esaki ku e meta skolnan safe i sigur na bienestar di e alumnonan, e maestronan, e mayornan i tur personal ku ta laborá na skolnan.

Aktornan den maneho di turismo ta mira aña 2018 mas positivo

WILLEMSTAD - Minister Steven Martina huntu ku su Ministerio MEO, CTB, CHATA i CPA a duna nan opinion riba kon turismo a bai den nos pais aña pasá i kon nan ta mira turismo lo bai ta e aña'ki. Nos tur sa ku e sektor turístiko ta un pilar ekonómiko di sumo importancia i ta kontribui grandemente na desaroyo ekonómiko di nos pais.

Turismo ta kontribuí na krea kuponan di trabou, reserva di divisa i nos Produkto Bruto Interno.

Aña 2017 tabata un aña difisil ku bahada di e kantidat di turistanan pro-

sedente for di Venezuela i e situashon ku a surgi ku Insel Air tur tabatin un impakto riba nos sifranan turístiko pa e aña tras di lomba.

Sinembargo e partidonan ku tabata na mesa, kada un den nan propio área di ekspertisio, ta premirá ku aña 2018 lo terminá riba un nota positivo pa loko ta trata e sektor turístiko.

CTB por ehèmpel ta pronostiká ku lo tin un oumento den kantidat di aerolineanan ku lo bishita nos isla den e aña aki.

Entre otro Kòrsou lo tin un ruta nobo

ku TUI for di Brussels den 2018 i tin diferente aerolínea mas ku a konfirmá oumento den e kantidat di stul riba e rutan eksistente pa Kòrsou. Tambe CTB lo lansa un kampaña global den e aña aki kaminda e ophektivo ta keda pa promové Kòrsou, sostené buelonan adishonal i krea mas demanda pa Kòrsou.

E problema pa ku Insel Air i turistanan prosedente di Venezuela ketu bai ta riba mesa, pero CTB tin konfiansa ku e esfuersonan konhunto pa ku 2018 lo produsí resultadonan eksitoso den e sektor en general.

Corso



Otro aña Universidat di Korsou ta kumpli 40 aña

WILLEMSTAD - Universidat di Korsou a anunsiá ku otro aña (2019) e kas di estudio haltu lo kumpli 40 aña di eksistensia i parti di e selebrashon lo ta un konferensia internashonal di Finansa na Kòrsou ku partisipashon di eminensianan di e mundu finansiero global. Alabes lo bai tin diferente charla i tambe marshe popular pa nos komunidad por oumentá su konosementu riba e tereno aki.

Ku e kátedra nobo ku Banko Maduro a regalá universidat, Kòrsou en general a dal un paso firme pa yega na realisá un di e soñonan di Paps Capriles, esta pa engrandesé Kòrsou komo un sentro finansiero den mundu.

Prof. Spronk kende lo ta enkargá pa dirigi e kátedra aki a indiká ku ta un honor pa su persona pa a keda nombrá pa dirigi e kátedra aki i konhunt-



amente ku staf di Fakultat di Siensia Sosial i Ekonómiko i MCB lo traha pa engrandesé e konosementu di nos studiantenan den e mundu finansiero i di henter nos komunidad riba e tereno di siensia di maneho finansiero.

Den e afan aki lo bai enfatisá riba e hub (intermediadó) ku Kòrsou lo por hunga den e mundu finansiero global ku énfasis riba e abilidatnan di siglo 21 ku awendia ta birando krítiko pa nos profeshonalnan ta poseé.

Den proseso pa buska partner pa refineria

Proseso nobo, struktura nobo, nòmber nobo

WILLEMSTAD - Despues di asistí i debatí ku gobièrnu ayera 5 di febrüari 2018 durante e kontinuashon di komishon sentral den Parlamento riba e situashon rondó di GZE i e team multidisciplinario (MDPT) nos no por konkluí nada otro ku un airu nobo i fresku mester supla den e team ku lo ta enkargá ku negosiasi-shon pa un partner stratégiko nobo pa kontinuashon di nos refineria.

Teniendo kuenta ku tur e propaganda

negativo huntu ku e rapòrt preokupante di SOAB riba e funshonamentu di MDPT durante presidensia di Pueblo Soberano ta bisto ku e team aki no por sigui den e struktura aktual.

Frakshon di PAR a tuma nota den rapòrt di SOAB di e deroche di plaka inmenso (NAF. 16.8 mion) ku tabata tin di parti di MDPT sin ku esakinan a keda hustifiká adekuadamente.

Tampoko nos no mira kiko e gastunan aki tabata tin di aber ku negosiasi-shonnan pa progreso di Kòrsou.

P'esei e frakshon ta urgi gobièrnu pa si konstatá ku tin akshonnan a tuma lugá ku a kibra ku lei pa gobièrnu hasi e ehersisionan nesesario pa e perpetuadornan keda hiba dilanti lei i para responsabel pa e aktonan aki.

Otro petishon: no sigi usa e nòmber MDPT pasobra e ta manchá.

Usa un nòmber ku ta reflehá trankilidad, speransa i kontinuidat.

Nos refineria ta un di nos patrimonionan nashonal di mas balioso i alabes un di e ardunan di mas importante pa nos ekonomia. Gobièrnu mester hasi tur loke ta na su alkanse pa salvaguardiá nos refineria. Nos lo sigui apoyá i sostené gobièrnu den e trayekto pa yega na un partner stratégiko serio i digno pa Kòrsou.

UNKOBON cu tip con economisa riba bo cuenta di coriente

KRALENDIJK - Casnan doméstico por spar considerabelmente riba nan cuenta di coriente. Riba su pagina www.FB.com/Unkobon, e Union



di Konsumidó Bonaire a iniciá cu un campaña informativo cu tipnan con spar.

Tip 1. Cumpra aparatonan electrónico di 50 hertz (Hz). Cu un ijskast di 50 Hz bo ta spar, cu e tarifa di coriente entrante 1-1-2018, un montante di \$ 180.00 pa aña.

Si bo tin cumpra un ijskast òf un wasmashin nobo, cumpra un modèlo di 220/50 Hz.

Probablemente e modelo Europeo aki ta costa algo mas caro, pero e diferencia aki bo ta saké liher bèk pa motibo di e uzo económico.

Naturalmente bo mester tin un instalacion di 220 volt den bo cushina òf washòk. Un transformator grandi tin mas pérdida cu un chikito. Si acaso bo dicidí tòg di cumpra un modelo Mericano scoge un transformator no mas grandi cu ta necesario n'e modèlo di ijskast/wasmashin. Saca e stèker for di stop-contact na momento cu bo no ta usa e wasmashin

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimiento di :



**Hermenegilda
Praxedes Croes-Donata**

Mihor conoci como "Hilda"
*13-04-1942 - † 3-02-2018
Viuda di † Matio Florencio Croes

Na nomber di su:

Yiunan: Vda. Mary Basso-Matos
Icho Matos y Ashely Geerman
Anthony Matos y Yvette Maduro
Jeffrey y Edwina Matos-Pereira

Nieto mescos cu yiu: Michel Matos y comprometida

Nieto(a)nan y famia: Sheritza, Severick, Chrislaine,
Joannille, Imilaine, Lilibeth, Alexander, Harold, Melitza,
Jeampiere, Justin y Kimberly

Bisanieta(a)nan

Rumannan: Wencita Maria (Chita) y
Pedro Danje
Thomas Serapio (Japi) Donata
Vda. Leoncita (Chia)
Donata-Danies

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, comer y
compeman, y ihanan.
Su bisiñanan mas cerca y tur su amigo- y amiganan.

Demas famia: Matos, Donata, Basso, Pereira,
Geerman, Maduro, Croes, Danje, Van der Biezen,
Tromp, Danies, Wolf, Geerman, De Lange, Stamper,
Orman, Scharbaay, Gomez, Ramirez y Loepstok.

Acto di condelancia lo tuma lugar na Aurora Funeral
Home diahuebs 8 februari 2018 di 7'or pa 9'or di
anochi.

Acto di entierro lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diabierna 9 februari 2018 di 2'or pa 4'or y despues lo
sali pa Santana Catolico na Oranjestad.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida
cualkier famia, conocir of amigo.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laid to rest an extraordinary Man



Isaac Joseph Chin

June 16, 1918 - February 7, 2018

Sound of mind and spirit, His only wish not fulfilled is
to have reached 100 years

Left to mourn are those who love him.

Oasis Cas di Ciudo
Thank you.

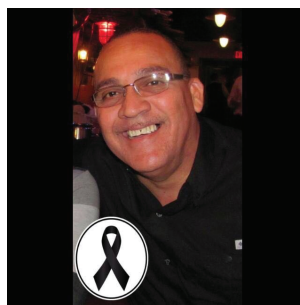
There will be no opportunity for viewing
or condolences.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Na nomber di famia Zara y Fingal nos kier a gradici tur
esnan cu a muestra nan atencion durante di entierro di:



Robert James Zara

Un danki special ta bay na Pastor Darren
Richardson pa su tremendo ceremonia di despedida.

Un danki di curazon ta bay na tur famia amigo y
amiganan, bisiñanan y conocirnan cu
a duna aprecio na

mi esposo y mi tata y nos ruman mientras
cu e tabata na bida y ariba su dia di entierro.

Boso atencion y aprecio tabata un
gran consuelo pa nos.

Nos kier a gradici tur hende cu di un of otro
manera a juda famia durante e momentonan dificil aki.
Un danki di curazon.

Website:
www.awemainta.com

Facebook:
www.facebook.com/awemainta

E-mail:
noticia@awemainta.com

Tel:
583-1400

Fax:
583-1444

**AWE
Mainta**

#1 online

Den caso di huida di un detenido

Polis a los un tiro dirigi, a pone stop di core


WILLEMSTAD - Diamars 6 di febrüari 2018, alrededor di 18.53 or, Central di Polis a haña notificacion cu un detenido kende ta será na Warda di Polis Barber na momento di entrega di cuminda a mira un chens y a huy bay for di su cel.

Ta trata aki di e detenido A.R.G.U. di 24 aña di edad. Mesora Polis a cuminsá cu búskeda den e área, pero sin e resultado deseá.

Continuando cu e investigacion Polis a bay den área di Sero Fortuna y a se-

ñala e detenido. Na momento cu el a mira e patruya policial, el a cuminsá core bay, pero di ripiente el a cuminsá core bin den direccion di e agentenan policial.

N’e momentu ey e agente a lòs bala dirigi riba e sospechoso cu a alkancé n’e parti abou di su curpa. A bolbe detené A.R.G.U. y ambulance a transporté pa policlinica di SEHOS pa tratamiento médico. Investigacion den e caso ta continuá.



Cumana #44


E: royalfuneralhome@hotmail.com

Tel: 586-4444 / 733-2906

/ 593-0857 / 731-5847

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento inespera di:



Wilson Rafael Wever
*23-10-1979 - †03-02-2018

Na number di su:
Mayoman: †Margalina Altagracia (Alina) Wever-Peña
Edgardo Wever

Yiunan: Katiushka
Jean-Marc
Jenelly

Rumannan: Edgardo FD Wever y
Sharissa de Roo y famia
Susana Wever y
Arturo Franco Caicedo y famia

Sobrino(a)nan: Kayris Ozuna Castillo
Travis Wever
Junisha Grovell

Tanta y omonan: Maria, Margo, Marisa, Josefina, Papo,
Augustin, †Wilbert, †Jacobo

Amigo(a)nan stima: Joselito, Ivelisse, Edwin, Abab,
Raulin, Eliana, Olanny, Odnely, Joshua, Jahmir, Giulliano,
Gregory, Giomar


Primo y primanan

Demás famia: Wever, Arends, Peña, Rodriguez, Baez na
Aruba, Sto. Domingo y New York

Nos disculpa si den nos tristesa a lubida un of mas
famia y conociman.

Acto di entierro lo wordo anuncia después.

Nos ta lamenta cu después di entierro nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.



Cumana 76

Oranjestad, Aruba


Tel: 588-6699

Fax: 588-6698

Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada;
den kunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil; pa mi bolbe haña forsa

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios nos ta
participa fayecimento di :



**sr. Heriberto
Agapito Croes**
mihor conoci como “Bebe”
*16-03-1950 - †04-02-2018
Na edad di 67 aña

Na number di su
Señora: Maria Teresa Croes-Grisales
Ruiz y famia

Rumannan: Petra (Chichi)
†Mateo (Theo) y
sra.Encarnacion (Hani) y famia
Crescencia (Tensia) y
sr. Hans y famia

Ex –Señora: †Rica Eligia Croes-Koolman

Tur subrina y subrinonan, sobra sobrina y sobra
sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganandi
Citco Sta.Cruz.

Demas famia: Croes, Grisales-Ruiz, Koolman, Quant,
van Loon, Vrolijk, Geerman.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar
diahuebs 8 di Februari 2018 for di 2’or pa 4’or di
atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sigi pa
santana St.Maria na Sta.Cruz

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranzon 7 di
februari 2018 for di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora
Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a
lubida un of otro familia of conociman.

Den tur e mal notisianan Turismo krusero a krese inmensamente año pasá

WILLEMSTAD - Curacao Ports Authority a raportá un kresementu inmenso den 2017 pa loke ta trata turistanan krusero. Entre otro dor di e konstrukshon di Megapir 2 i un oumento den e total di barkunan krusero ku a bishitá nos isla, Kòrsou por a konta ku 35% mas turista krusero kompará ku aña 2016.

Pa loke ta trata 2018 CPA ta pronostiká ku e kantidat di turista krusero lo sigui oumentá, depaso CPA ta ferwagt ku esaki lo ta masoménos 16% mas di loke nos a konta kuné na 2017.

Riba página di Facebook di Ministerio di Desaroyo Ekonómiko e presentashon huntu ku e sifranan pa e diferente stakeholdernan lo ta disponibel.



Taiwan ta rechasa e ayudo di China pa labornan di rescate despues di nan terremoto

TAIWAN a rechasa ayudo cu China a ofrece pa labornan di rescate despues di e terremoto di 6,4 grado riba scala di richter, cu a golpia e ciudad costero di Hualien diamars ultimo, lagando shete morto, 67 persona desapareci y 260 herido, segun e ultimo cifranan oficial.

Conseho di China Continental di Taiwan a confirma ayera cu nan ta aprecia e oferta di ayudo cu China a ofrece, pero cu Taiwan ta conta cu suficiente recurso y personal pa gestiona e rescate cu nan mesun forsa.

“Pa e momentonan aki nos tin trahadornan y infraestructura pa apoya e operacion di rescate (...) Nos ta aprecia profundamente nan oferta, pero pa awor nos no mester di nan ayudo”, afirmacion hasi pa Chiu Chui-cheng, vice Director di e Conseho.

Chiu a sigui bisa cu e sismo ta un desastre natural y cu e rescate ta implica esfuersonan humanitario, pero cu “esaki no lo mester wordo uza (como un brug) pa coneccion politico”.

E tension ta marca e relacion entre China y e isla, propicia pa e creciente intimidacion militar di Pekin na Taipei, cu a ocasiona temor di conflicto, y pa otro asuntonan manera e acercamento di China na Vaticano, percibi como un menasa di parti Taiwan.

Binticuatro ora despues di e terremoto, e ekiponan di rescate di Taiwan ta trahando rond di holoshi den e rescate di sobreviviente y e buskeda di



e 67 persona cu ainda ta desapareci.

Den e labornan di rescate, cu a bira dificil dor di e ola di friu cu ta asotando e zona, ta participa 644 mili-

tar y mas di 750 agentenan policial y bombero, cu ekiponan di excavacion y detectornan di signo vital, a informa e prome Minister Taiwanese, Lai Ching-de.

Internacional



Hurado den caso di “El Chapo” lo ta anonimo y protegi



E hues cu ta presidi e caso di Joaquín “El Chapo” Guzmán, considera como un di e narcotraficantenan mas poderoso na mundo, a dicidi cu e identidad di e miembronan di hurado lo keda secreto y cu nan lo ta protegi pa autoridadnan Mericano durante nan transporte di y pa corte.

Hues Brian Cogan a hasi su decision publico diamars na fabor di e petition di Gobierno Mericano di mantene un hurado anonimo y parcialmente protegi, acotando cu Guzmán a demostra di ta peligroso, apart di e gran interes mediatico cu tin den dje.

E abogado di Guzmán, Eduardo Balarezo, ta opone na un hurado anonimo y protegi alegando cu, cu e medidanan ey, ta reduci e presuncion di inocencia di “El Chapo” y ta duna un imagen cu e ta un homber peligroso.

Guzmán, señala como e lider di e cartel di Sinaloa, a wordo captura na un ciudad na e parti noord di Mexico na januari di 2016 y un año despues el a keda extradita pa Merca. E Mexicano, di 60 año, ta den espera di un huicio na New York despues di a declara su mes inocente di a dirigi un red internacional multimillonario di narcotrafico responsabel di asesinato y secuestro.

Ta spera cu e huicio lo cuminsa den un corte federal di Brooklyn na september.

Empleadonan di PAWA ta reclama atencion di autoridadnan

E empleadonan di e linea aereo PAWA Dominicana, via e Federación Dominicana de Trabajadores de Zonas Francas, Industrias Diversas y de Servicios (Fedotrazonas), a trese na situacion na atencion di autoridadnan pa e situacion di incertidumbre y represion cu nan ta pasando aden despues cu e Dominicano de Aviación (IDAC) a suspende e aerolinea su operacion pa 90 dia.

Den un rueda di prensa realisa diamars, e Presidente di Fedotrazonas, Ygnacio Hernandez, a referi cu algun cien empleados di e compania aereo ta sin informacion riba nan situacion laboral, y e futuro cu e aerolinea lo tuma.

El a señala cu prome cu IDAC a tuma e decision di suspende e operacionnan di PAWA, nan a hasi un sin fin di denuncia riba diferente tipo di



abnormalidad cu tabata sosodiendo na e comapania, y e violacionnan na derechonan laboral.

E trahadornan a solicita e intervencion di e Ministerio di Trabou y di autoridadnan aeronautica cu e finalidad pa nan derechonan adkiri wordo garantisa, evitando cu e compania lo bay evadi su responsabilidad laboral.

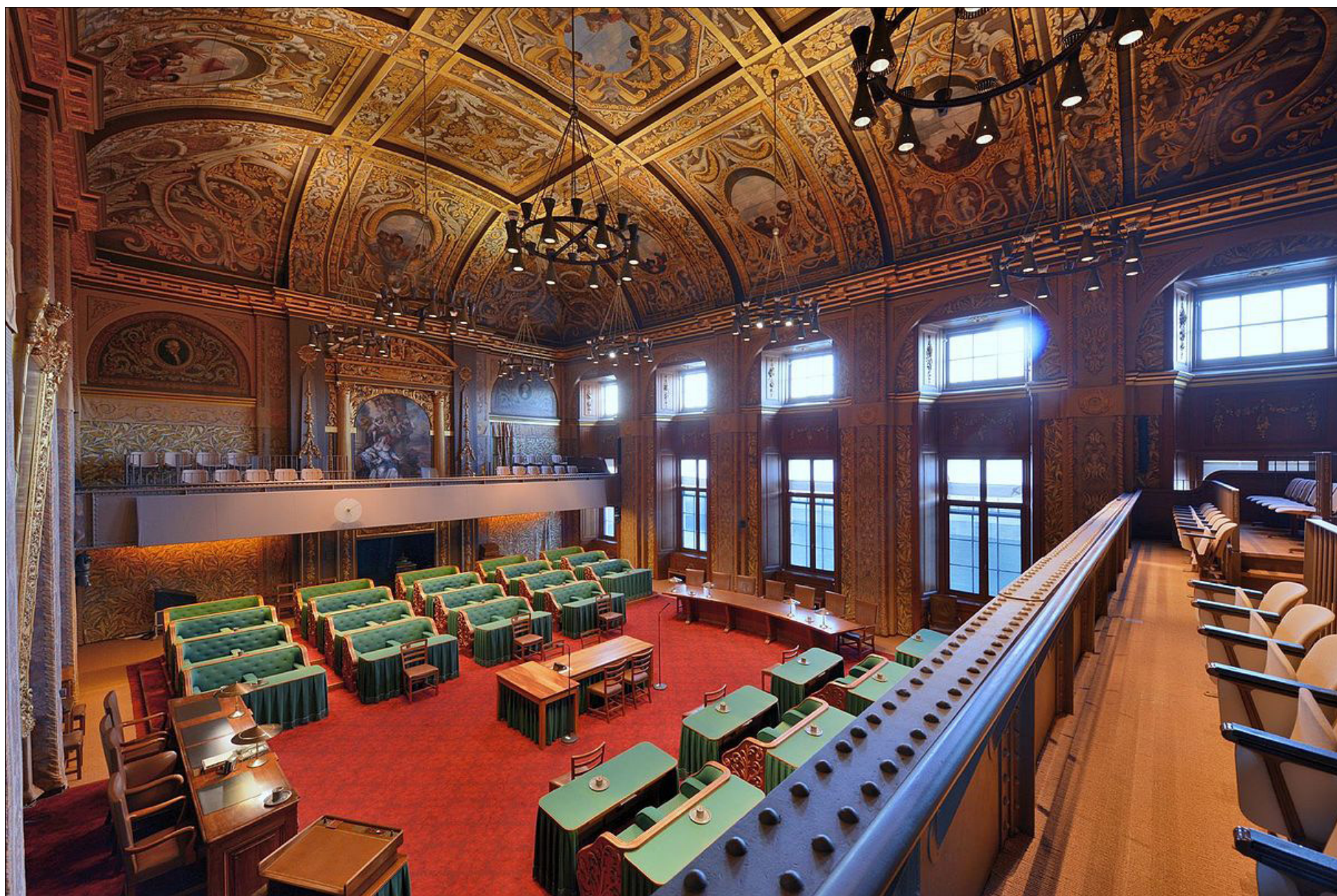
Den e mesun rosea, nan a hasi un ya-

mado na e Ministerio di Trabou pa nan garantisa respet na e derecho di e trahadornan pa organisa nan mes y pa evita cu e companianan por mantene un actitud represivo den complicidad di organismonan di seguridad di e Estado cu ta crean file di e trahadornan.

Nan a indica cu si e situacion sigui asina, nan lo lanta un keho na e Organizacion Internacional di Trabou (OIT).



Staten-Generaal unánimamente ta bay di acuerdo cu intervension na Sint Eustatius



DEN HAAG - Ayera e proposicion di ley cu ta percura pa intervension den gobernacion na Sint Eustatius, a keda aceptá unánimamente dor di Tweede y Eerste Kamer.

Secretario di Estado Raymond Knops (Relacionnan den Reino), a biaha ayera diáranzon mainta pa Sint Eustatius pa duna informacion di e decision n'e comunidad, mandatarionan y Consejo Insular.

E ley ta stipulá cu ta disolvé Consejo Insular y cu ta baha e Diputadonan y Gezaghèber interino for di nan funcion. Ayera a keda di nombra un

Comisario di Gobièrno na Den Haag kende lo percura pa gobernacion di Sint Eustatius.

Loke a conducí pa haci e intervension aki t'e rapòrt di Comision di Sabinan cu a publicá diamars ultimo. E comision a constatá un gran negligencia di tareanan di gobernacion di e isla. E situacion gubernamental tin onsecuencianan grandi p'e bida diario di e habitantenan di Sint Eustatius.

Medidanan previo pa mehoracion di e situacion no tabatin e efecto deseá.

“E ta un medida pisá, pero awor cu

tur otro opcion no a duna fruta, esaki t'e unico opcion cu a keda. E hendenan di Sint Eustatius merecé mihor.”, segun Secretario di Estado Knops .

E Secretario di Estado a keda di informá miembronan di Colegio Ehecutivo y di Consejo Insular ayera.

Despues di esey lo papia cu comunidad durante di un asina yamá *Town Hall Meeting*. Eynan tambe e lo introducí e Comisario di Gobièrno di Reino.

Despues Knops lo biaha pa Sint Maarten den cuadro di reconstrucion di e isla despues di orcan Irma.

Internacional



Gobierno Hulandes a huramente Mike Franco como Comisario na St. Eustatius

ORANJESTAD - Ayera diaranzon, Secretario di Estado Raymond Knops (Relacionnan den Reino) a huramentá Marcolino (Mike) Franco como Comisario di Gobierno Hulandes pa Sint Eustatius.

Mervyn Stegers a huramentá como Comisario suplente.

Diamars Tweede y Eerste Kamer a vota riba e proposicion di ley di Knops kende a haci intervension na Sint Eustatius posibel.

E Comisario di Gobierno Hulandes lo tuma tur tarea y autoridad pa ehecutá tareanan di Colegio Ehecutivo y Consejo Insular.

Esaki lo t'asina te na momentu cu Gobierno di Sint Eustatius mes por tuma su tareanan di un bon forma over.

Te na ora esaki t'e caso lo tin eleccion nobo pa eligi un Consejo Insular nobo p'asina Gobierno nobo por sinta.

E Comisario di Gobierno Hulandes lo papia regularmente cu ciudadano y empresanan di Sint Eustatius. Asi-



na e lo instalá tambe un Comishon di Consehero cu lo conseh'é.

Mike Franco ta fisioterapista na Còrsou y tin mas cu 20 aña di experiencia den política y den funcionnan administrativo riba e isla.

Entre 2012 te 2016 e tabata Presidente di Staten di Còrsou. Mervyn Stegers ta docente y hurista. E tabata tambe consehal y vice alcalde di e municipio Den Helder.

Di 2001 te 2017 e tabata alcalde di Tubbergen.



**Sintonisa tur merdia e duo di periodista
Alexa Werleman y Victor (Toko) Winklaar
Den Noticia na G-FM 99.9**

**Di dialuna pa diabierna
cu noticia sin miedo**





Internacional

Zapatero ta bisa cu dialogo riba Venezuela ta den un momento dificil y ta hasi un yamado na reflexion

E ex Presidente di e Gobierno Spañol, Jose Luis Rodríguez Zapatero, a bisa cu e dialogo entre oposicion y Gobierno di Venezuela ta den momentonan dificil y a hasi un yamado na ambos parti pa reflexiona seriamente.

Zapatero a bisa di tin mas di un año y mey den e mediacion di e crisis na Venezuela y cu tiki biaha e ta papia riba e asunto, pero cu awor e no ta haya un contesta rasonabel pa e negativa cu ambos parti tin.

Zapatero a wordo entrevista den e Canciheria caminda ta spera cu Oposicion y e Gobierno Venezolano lo bolbe reuni pa firma un acuerdo riba e crisis cu e pais ta biba.

“Cua ta e alternativa na un acuerdo? Y ora cu bo reflexiona maske ta pa 15 seconde, bo ta ripara cu e alternativa na un acuerdo ta extraordinariamente negativo, mas cu claro, pa Venezuela completo y mi ta pensa cu pa loke ta Latinoamerica tambe.

No mester pone riba mesa e suposicionnan, pero nos tur ta sinti’e y anticip’e, pa loke mi ta hasi un yamado na reflexion serio. Mi ta hasi e pregunta, como cu mi no ta hay un contesta rasonabel, pues mi ta expresa e gran necesidad pa yega na un



acuerdo”, ex Presidente Zapatero a splica.

Presidente Danilo Medina a yega Canciheria caminda e delegacion di oposicion Venezolano tabata presente caba. E momento ey ainda e representantenan di Gobierno no a presenta ainda, aunke si tabata presente

e canciyer Dominicano Miguel Vargas y e embahadornan di St Vincent & Grenadines; Nicaragua, Bolivia y e canciyer di Chile.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444



AWEMainta

#1 Online

Completamente DIGITAL

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

Haya noticia y edicionan di AWEMainta riba nos website

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta